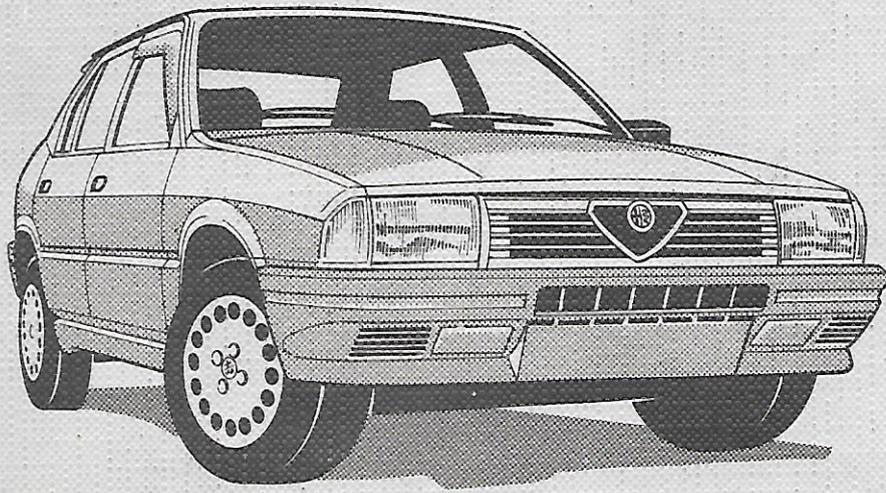


**33 1.8 TD**



**Alfa Romeo**



**USO E MANUTENZIONE**

- 2 - Rifornimento gasolio - Alla cortese attenzione dei Sigg. Clienti - Garanzia - Libretto di servizio - Servizi assistenziali

**USO VETTURA**

- 4 - Posto guida e quadro strumentazione
- 6 - Orologio digitale - Chiavi
- 7 - Porte
- 8 - Sicurezza bambini - Bloccaporte centralizzato
- 9 - Alzacristalli elettrici - Prima di partire
- 10 - Sedili anteriori - Regolazione del volante
- 11 - Retrovisore interno - Retrovisore esterno - Leva cambio
- 12 - Cinture di sicurezza
- 13 - Avviamento motore - Arresto motore - Bloccasterzo
- 14 - Starter - Avviamento a motore freddo e caldo
- 15 - Luci esterne
- 16 - Indicatori di direzione - Tergicristallo - Lavavetro elettrico
- 17 - Luci simultanee di emergenza - Fari fendinebbia - Faro retronebbia
- 18 - Posacenere - Accendisigari - Plafoniera
- 19 - Vano portaoggetti - Parasole
- 20 - Climatizzazione e sbrinamento - Comandi
- 21 - Impianto chiuso - Bocchette orientabili G e I - Elettroventilatore
- 22 - Aria fredda - calda - miscelata
- 23 - Ripartizione del flusso
- 24 - Massimo sbrinamento - Lunotto termico - Tergilavalunotto
- 25 - Tettuccio apribile
- 26 - Lastra parasole - Cofano motore
- 27 - Bagagliaia - Ribaltamento del sedile posteriore
- 28 - Ribaltamento del sedile posteriore
- 29 - Tendina sottolunotto
- 30 - Vano portaoggetti laterale

**AVVERTENZE E PRECAUZIONI**

- 30 - Avvertenza - In marcia
- 31 - In sosta - Periodo invernale - Catene per neve - Equilibratura ruote - Spazzole tergcristallo
- 32 - Pneumatici - Pressione pneumatici - Contenimento del consumo di carburante

**IN CASO DI EMERGENZA**

- 34 - Ruota di scorta e martinetto - Borsa attrezzi
- 35 - Martinetto - Ripiano copertura vano ruota
- 36 - Sostituzione ruote
- 37 - Avviamento di emergenza con batteria scarica
- 38 - Traino della vettura - Traino di un altro veicolo

**MANUTENZIONE**

- 40 - Operazioni periodiche di manutenzione
- 42 - Piccola manutenzione
- 43 - Verifica livello olio motore - Sostituzione olio motore - Sostituzione filtro olio
- 44 - Olio cambio-differenziale - Filtro aria
- 45 - Serbatoio liquido freni e frizione - Serbatoio liquido di raffreddamento
- 46 - Cinghia comando alternatore e pompa acqua
- 47 - Circuito di lubrificazione
- 48 - Circuito alimentazione carburante
- 49 - Filtro carburante
- 50 - Circuito di raffreddamento
- 51 - Controllo livello liquido di raffreddamento - Scarico e riempimento del circuito
- 52 - Impianto freni
- 53 - Freno a mano
- 54 - Liquido lavavetro - Rotazione pneumatici - Vaschetta liquido lavalunotto
- 55 - Batteria - Autoradio
- 56 - Scatola portafusibili
- 58 - Regolazione fari in funzione del carico - Sostituzione lampadine - Luci anteriori di direzione
- 59 - Fari - Luci anteriori di posizione - Indicatore laterale di direzione
- 60 - Luci posteriori - Plafoniera abitacolo - Plafoniera cassetto
- 67 - Plafoniera bagagliaia - Sostituzione batteria chiave illuminata

**MANUTENZIONE DELLA CARROZZERIA**

- 62 - Carrozzeria - Lavaggio
- 63 - Inattività della vettura - Rimessa in marcia della vettura

**ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DEL GANCIO DI TRAINO PER RIMORCHIO**

- 67 - Importante - Impianto elettrico - Freni - Avvertenze

**DATI TECNICI**

- 70 - Dimensioni
- 71 - Alimentazione - Cilindrata - Motore - Prestazioni
- 72 - Consumo carburante - Vettura - Divergenza ruote anteriori
- 73 - Lampadine - Impianto elettrico

**IDENTIFICAZIONE VETTURA**

- 74 - IDENTIFICAZIONE VETTURA
- 75 - INDICE ALFABETICO
- 78 - STAZIONE DI SERVIZIO
- 79 - Anticongelanti prescritti - Liquido freni e frizione prescritti - Lubrificanti prescritti
- 80 - Rifornimenti - Pneumatici

*Per ottenere dalla vettura le migliori prestazioni ed assicurare a tutti i suoi organi la massima durata, È NECESSARIO ATTENERSI SCRUPolosAMENTE alle istruzioni per l'uso ed alle norme di manutenzione contenute in questo libretto. Nell'interesse della Clientela, si consiglia di fare eseguire la manutenzione e, ove occorra, la riparazione della vettura presso le OFFICINE DELLA NOSTRA ORGANIZZAZIONE ASSISTENZIALE, in quanto dette officine sono provviste di appropriate attrezzature e di personale particolarmente addestrato.*



ASSISTENZA TECNICA

Non tutti gli equipaggiamenti descritti in questo libretto sono installati di serie sulla vettura.

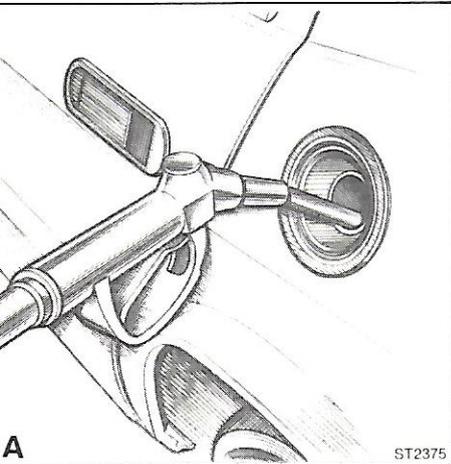
Controllare presso il Concessionario la lista degli accessori disponibili.

Nel continuo sforzo di migliorare i suoi prodotti, l'Alfa Romeo può introdurre cambiamenti tecnici nel corso della produzione, per cui le specifiche tecniche e gli equipaggiamenti di bordo possono subire variazioni senza preavviso.

I testi, le illustrazioni e le specifiche tecniche qui illustrate sono basate sulla vettura quale essa è alla data della stampa del presente libretto.

Non tutti i modelli descritti nel presente libretto sono commercializzati in alcuni paesi.

Per informazioni dettagliate in merito, rivolgersi alla rete commerciale della Fabbrica.



- al rifornimento erogare il carburante in modo da evitare la formazione di schiuma (che impedirebbe il completo riempimento del serbatoio); non causare la fuoriuscita di carburante dal bocchettone;
- durante la stagione fredda è consigliabile utilizzare l'additivo per gasolio specificato a pag. 31.

Con ogni vettura nuova viene consegnato al cliente il **Libretto di Servizio**, che riporta le norme inerenti le prestazioni dei Servizi Assistenziali Alfa Romeo e le modalità di concessione della garanzia.

Si raccomanda di far eseguire presso la Rete Assistenziale Alfa Romeo le operazioni di manutenzione e di messa a punto elencate sia sul Libretto di Servizio che nel capitolo Manutenzione e lubrificazione del presente libretto: è questa una condizione essenziale per garantire una maggiore durata delle varie parti meccaniche (con conseguenti costi di esercizio inferiori) ed anche un notevole risparmio di carburante.

#### ATTENZIONE:

porre la massima attenzione a che il serbatoio non venga incidentalmente rifornito con benzina; se tuttavia ciò dovesse verificarsi, **non avviare il motore** ma procedere allo svuotamento del serbatoio ed allo spurgo completo del circuito di alimentazione gasolio; la mancata osservanza di tali precauzioni causerebbe gravissimi danni al motore;

effettuare i rifornimenti prima di giungere al completo esaurimento del gasolio nel serbatoio, al fine di evitare l'entrata di aria nel circuito di alimentazione che renderebbe necessario lo spurgo dell'intero circuito per poter effettuare l'avviamento del motore;

### ALLA CORTESE ATTENZIONE DEI SIGG. CLIENTI

Preghiamo i Sigg. Clienti di sottoporre ogni osservazione di carattere assistenziale all'Organizzata venditrice della vettura o alla nostra Consociata o Concessionaria operante nel mercato.

I nominativi e gli indirizzi di queste sono riportati nella Guida dei Servizi Assistenziali.

### GARANZIA

Per le clausole di garanzia fare riferimento al Libretto di Servizio.

### SERVIZI ASSISTENZIALI

I nominativi e gli indirizzi dei Servizi Assistenziali Alfa Romeo in Italia ed all'Estero sono riportati sull'apposita guida fornita in dotazione ad ogni vettura.

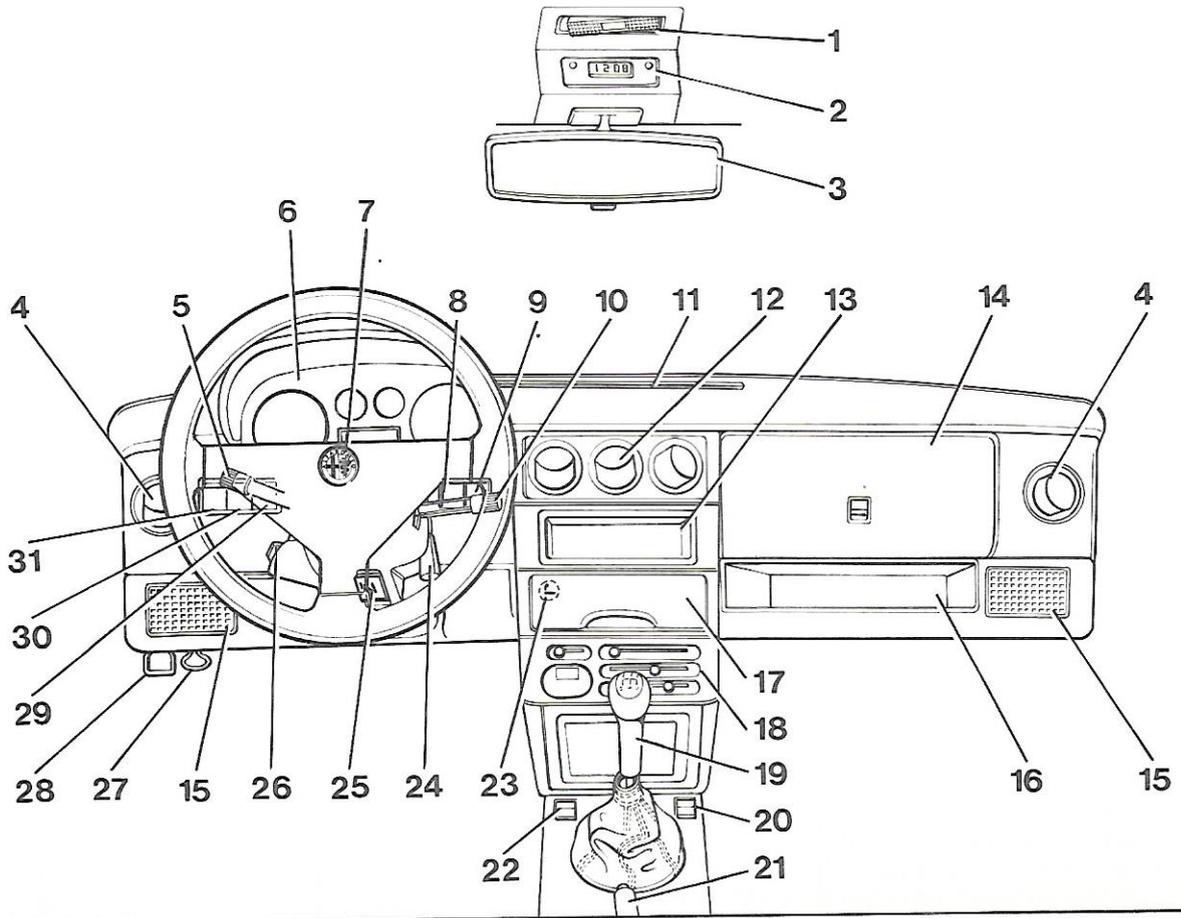
La rete assistenziale, riconoscibile dalle targhe munite dello stemma e dei contrassegni, è a disposizione della clientela per ogni intervento.

L'Organizzazione Alfa Romeo in Italia è pure individuabile sugli elenchi telefonici alfabetici alla voce "A" Alfa Romeo.

Preghiamo i Sigg. Clienti di sottoporre ogni osservazione di carattere assistenziale alla Organizzata venditrice della vettura o alla Consociata o Concessionaria Generale della Fabbrica operante sul mercato.

# USO VETTURA

# POSTO GUIDA E QUADRO STRUMENTAZIONE

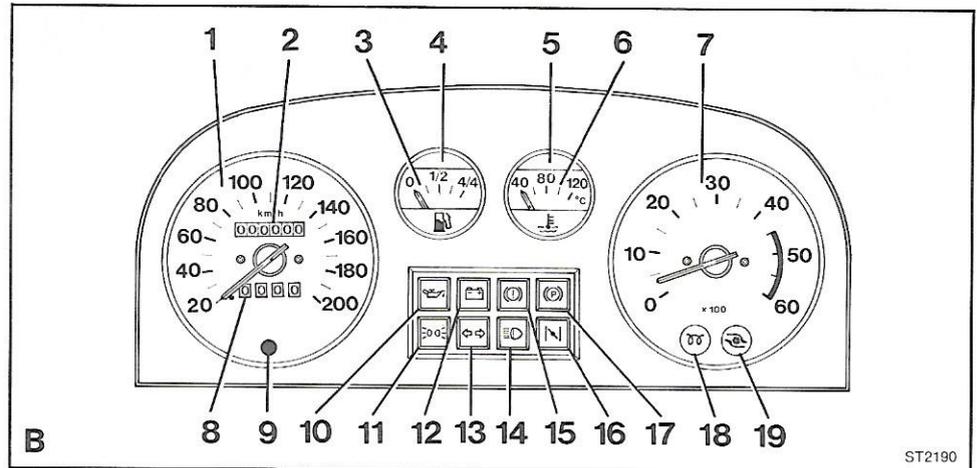


ST2158

## A POSTO GUIDA

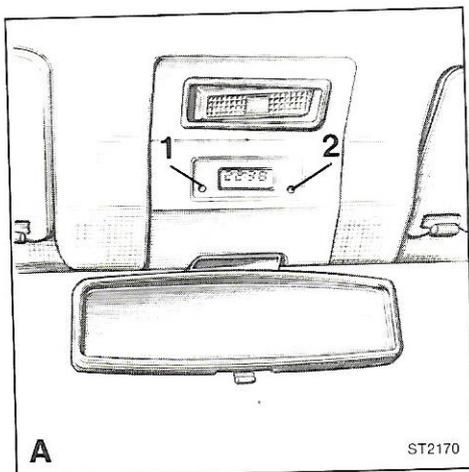
- 1 - Plafoniera
- 2 - Orologio digitale
- 3 - Specchio retrovisore interno
- 4 - Bocchette per ventilazione dinamica
- 5 - Comando luci di posizione (ed illuminazione strumenti e utilizzatori), fari, lampeggio, indicatori di direzione
- 6 - Quadro strumenti
- 7 - Avvisatore acustico
- 8 - Interruttore luci di emergenza
- 9 - Interruttore tergilavalunotto
- 10 - Comando tergicristallo e pompa elettrica lavacrystallo
- 11 - Bocchetta per sbrinamento parabrezza
- 12 - Bocchette di climatizzazione
- 13 - Predisposizione per apparecchio radio
- 14 - Vano portaoggetti
- 15 - Predisposizione per altoparlanti
- 16 - Ripiano portaoggetti
- 17 - Posacenere
- 18 - Comandi climatizzazione
- 19 - Leva cambio
- 20 - Comando per alzacristallo destro
- 21 - Leva freno a mano
- 22 - Comando per alzacristallo sinistro
- 23 - Accendisigari
- 24 - Leva regolazione inclinazione volante
- 25 - Starter
- 26 - Avviamento motore - bloccasterzo
- 27 - Tirante apertura di emergenza cofano motore
- 28 - Leva apertura cofano motore
- 29 - Interruttore fendinebbia (non montato su tutti i modelli)
- 30 - Interruttore retronebbia
- 31 - Interruttore lunotto termico

## B QUADRO STRUMENTAZIONE



- |   |  |
|---|--|
| 1 - Tachimetro  | 10 - Spia minima pressione olio motore                                 |
| 2 - Contachilometri totale  | 11 - Spia luci di posizione  |
| 3 - Indicatore livello carburante   | 12 - Spia generatore   |
| 4 - Spia riserva carburante   | 13 - Spia indicatori di direzione                                      |
| 5 - Spia massima temperatura liquido di raffreddamento                                  | 14 - Spia fari abbaglianti   |
| 6 - Termometro liquido di raffreddamento  | 15 - Spia minimo livello liquido freni e usura pattini freni anteriori |
| 7 - Contagiri   | 16 - Spia starter  |
| 8 - Contachilometri parziale  | 17 - Spia freno a mano inserito  |
| 9 - Azzeratore contachilometri parziale (per l'azzeramento premere a fondo il pulsante) | 18 - Spia candele preriscaldamento                                     |
|   | 19 - Spia pressione turbo  |

## A OROLOGIO DIGITALE



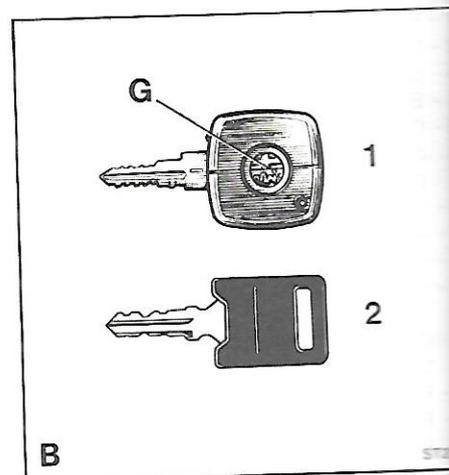
- 1 - Pulsante regolazione ore
- 2 - Pulsante regolazione minuti.

Fornisce l'indicazione numerica di ore e minuti; il punto centrale si visualizza ad intermittenza 2 volte al secondo.

Per registrare l'orologio, premere inizialmente servendosi della punta di una biro il pulsante 1, sino ad ottenere l'indicazione esatta dell'ora; successivamente, premere il pulsante 2 (l'avanzamento delle cifre è in questo caso più lento), sino ad ottenere l'esatta indicazione dei minuti.

Se i pulsanti 1 e 2 vengono premuti contemporaneamente, si ottiene l'azzeramento di tutte le quattro cifre.

## B CHIAVI



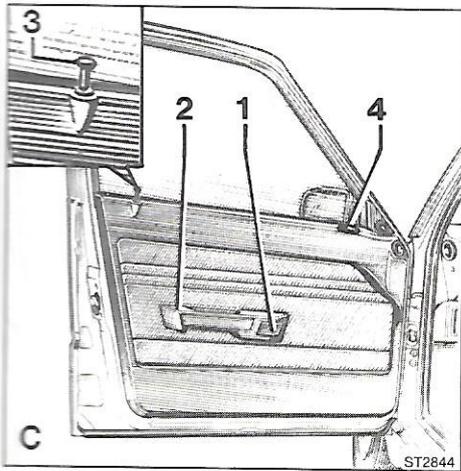
**Nota:** Se per qualsiasi motivo l'alimentazione elettrica si interrompe (ad esempio, in seguito a rimozione della batteria o per l'interruzione del fusibile di protezione) il funzionamento del circuito di conteggio si arresta.

**Quando l'alimentazione viene ripristinata procedere ad una nuova registrazione dell'orologio.**

La chiave 1 di avviamento è dotata di una lampadina di illuminazione. Per l'accensione premere il pulsante G.

- 1 - Accensione motore, bloccasterzo e p...
- 2 - Tappo bocchettone rifornimento car...

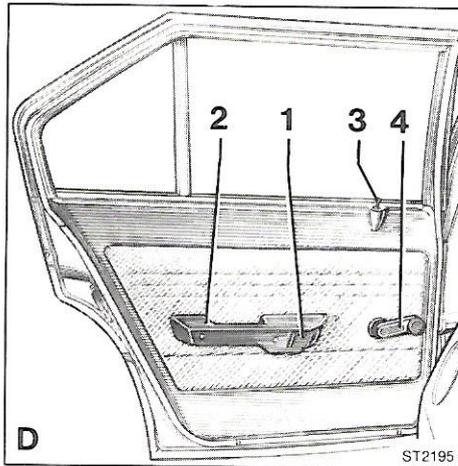
## C·D PORTE



L'apertura e la chiusura delle porte dall'esterno si effettua per mezzo dell'apposita chiave.

### PORTE ANTERIORI

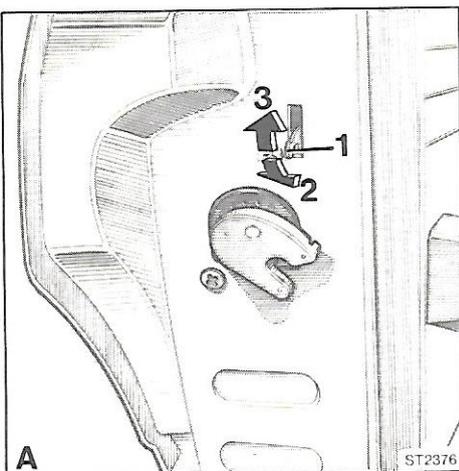
- 1 - Leva apertura porta (tirare per aprire).
- 2 - Poggiabraccia.
- 3 - Blocco chiusura porta dall'interno.
- 4 - Feritoie aria disappannamento vetri laterali.



### PORTE POSTERIORI

- 1 - Leva apertura porta (con blocco di sicurezza disinserito, tirare per aprire).
- 2 - Poggiabraccia.
- 3 - Blocco chiusura porta dall'interno.
- 4 - Manovella sollevamento cristallo.

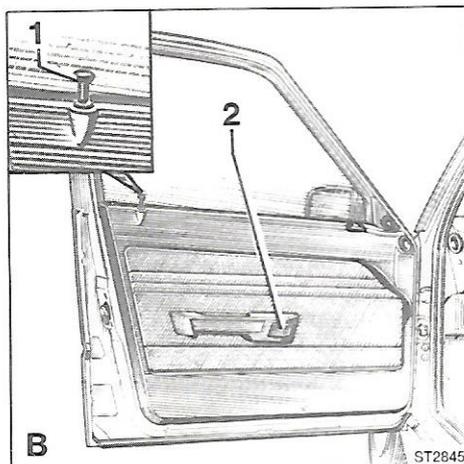
## A SICUREZZA BAMBINI



Azionando la levetta 1 è possibile impedire l'apertura delle porte posteriori dall'interno, anche a porta sbloccata:

posizione 2: blocco disinserito  
posizione 3: blocco inserito

## B·C BLOCCAPORTE CENTRALIZZATO



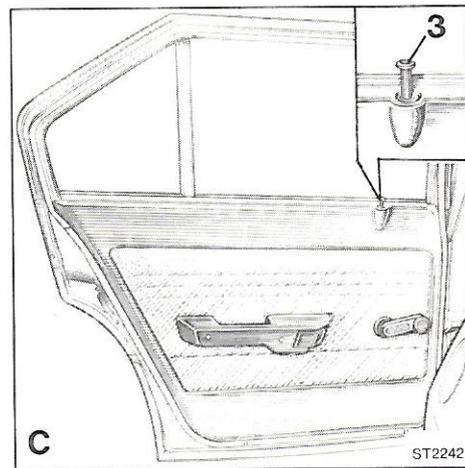
(Non previsto di serie)

Le serrature delle porte sono dotate di servocomandi che consentono di ottenere la chiusura centralizzata in sicurezza (o il disinserimento simultaneo della sicurezza) di tutte le quattro porte.

**Per inserire (o disinserire) la chiusura in sicurezza di tutte le quattro porte,** chiudere (o aprire), dall'esterno con la chiave agendo sulla serratura di una delle porte anteriori, o dall'interno sollevando od abbassando il blocco di sicurezza 1 di una delle porte anteriori.

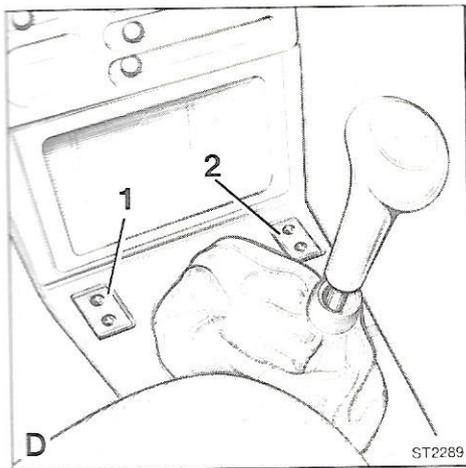
### Note:

- Non è possibile abbassare il blocco di sicurezza 1 delle porte anteriori a porta aperta.



- Tirando la leva 2 di una delle porte anteriori, la porta si apre e si disinseriscono le sicurezze delle quattro porte.
- Sollevando il blocco di sicurezza 3 di una delle porte posteriori, si blocca o si sblocca solo la porta interessata.
- Se una delle porte anteriori resta aperta, agendo sulla serratura o sul blocco 1 dell'altra porta anteriore si inserisce il blocco su tutte le tre porte chiuse.
- Se una delle porte posteriori resta aperta, agendo sulla serratura o sul blocco 1 di una delle porte anteriori, si inserisce (o disinserisce) il blocco su tutte e quattro le porte, compresa quella aperta.

## D ALZACRISTALLI ELETTRICI



Per alzarli o abbassarli, agire sugli interruttori 1 e 2 montati sul mobiletto centrale.

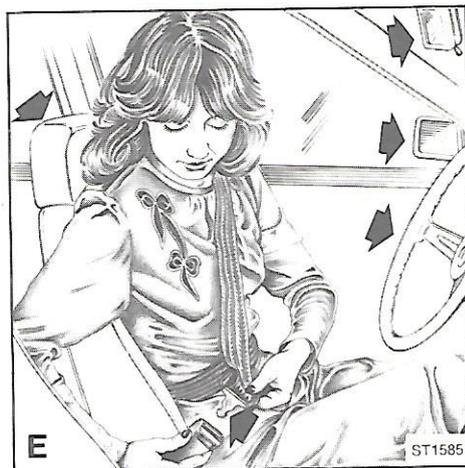
**N.B.** Il funzionamento degli alzacristalli elettrici è possibile solo quando il motore è in moto o il contatto elettrico è inserito (chiave in posizione "2" - vedere a pag. 13). I cristalli vengono azionati individualmente da ciascun interruttore, e cioè:

Interruttore 1: cristallo anteriore sinistro  
Interruttore 2: cristallo anteriore destro.

**Attenzione:** gli alzacristalli devono essere usati con precauzione; non mantenere premuto il pulsante quando il cristallo è completamente aperto o chiuso.

**Importante:** qualora dovessero rimanere dei passeggeri in vettura, togliere la chiave di accensione dal blocchetto avviamento motore; ciò per evitare che i passeggeri stessi possano (in particolare se bambini) procurarsi involontariamente lesioni azionando gli alzacristalli.

## E PRIMA DI PARTIRE



Prima di avviare la vettura abbiate cura di regolare, in modo da ottenere l'assetto di guida più confortevole:

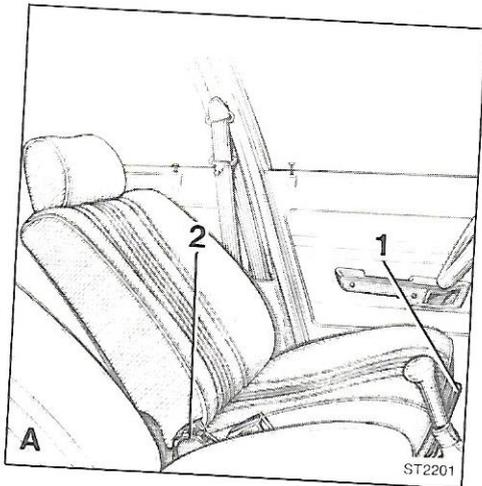
- la distanza del sedile dalla pedaliera e l'inclinazione dello schienale;
- l'altezza del volante;
- gli specchietti retrovisori interno ed esterno.

Non dimenticate inoltre di allacciare le cinture di sicurezza.

### ATTENZIONE ALL'OSSIDO DI CARBONIO!

Non tenere mai il motore in moto in un locale chiuso. I gas di scarico contengono monossido di carbonio, un gas fortemente tossico e altamente pericoloso, la cui presenza è difficilmente avvertibile poichè è incolore ed insapore.

## A SEDILI ANTERIORI



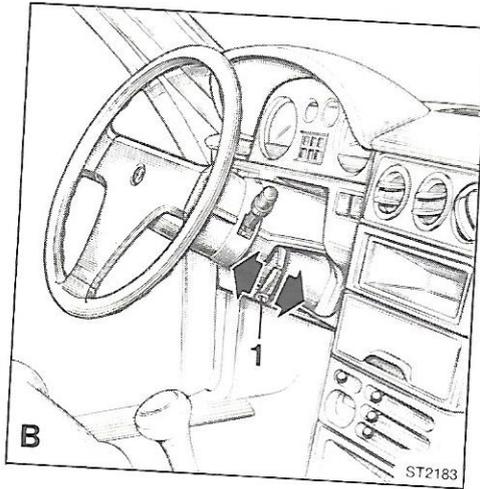
- 1 - Leva sbloccaggio scorrimento  
2 - Pomello regolazione inclinazione schienale

Per permettere lo scorrimento del sedile, tirare verso l'alto la leva 1 indicata in figura; rilasciandola il sedile si blocca.

L'inclinazione dello schienale si regola ruotando il pomello 2 disposto sul lato interno del sedile.

Gli schienali dei sedili anteriori sono dotati di poggiatesta regolabili in altezza.

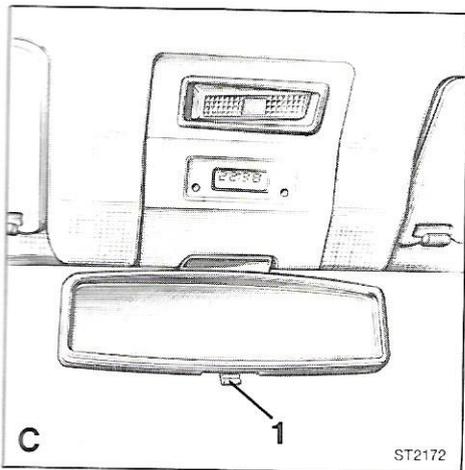
## B REGOLAZIONE DEL VOLANTE



La posizione del volante può essere regolata in altezza:

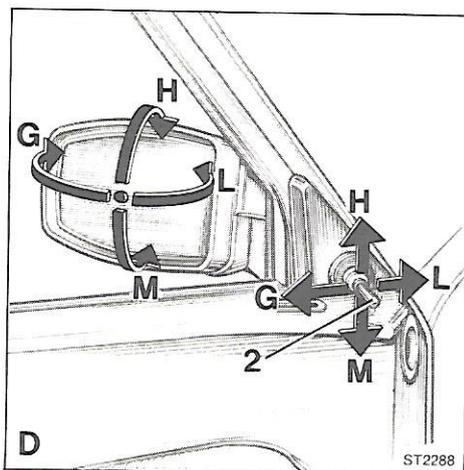
- Tirare la leva 1 verso il volante (il piantone viene sbloccato).
- Disporre il volante nella posizione voluta.
- Spingere la leva 1 verso il cruscotto (il piantone viene bloccato).

## C RETROVISORE INTERNO



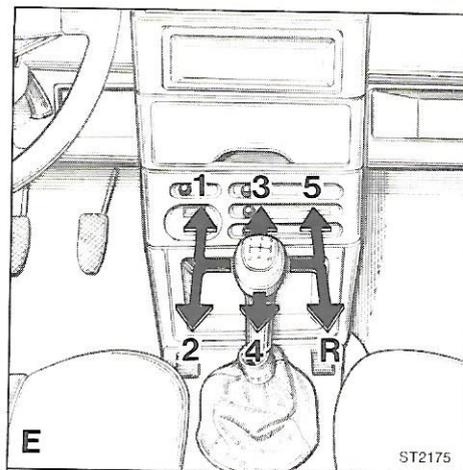
Lo specchio retrovisore interno è del tipo a commutazione giorno/notte. Per evitare l'abbagliamento notturno da parte dei veicoli che seguono, commutare lo specchio alla posizione notte agendo sulla levetta 1 posta alla base della cornice.

## D RETROVISORE ESTERNO



Lo specchio esterno può essere regolato direttamente dall'interno agendo sulla levetta 2 indicata in figura. Alle quattro posizioni di movimento della levetta corrispondono movimenti in senso analogo dello specchio.

## E LEVA CAMBIO



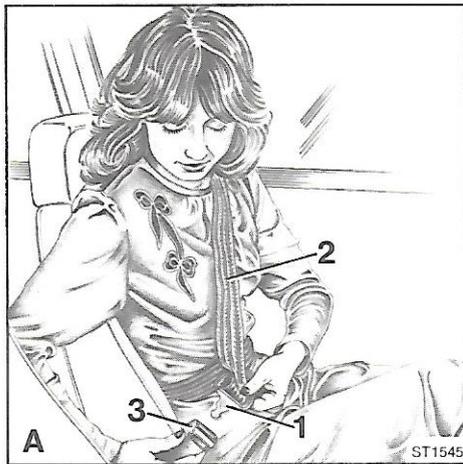
Le posizioni della leva cambio per le diverse marce sono raffigurate sul pomello.

Nei cambi di marcia avere sempre l'avvertenza di premere a fondo il pedale della frizione.

La retromarcia (posizione R) va inserita solo a vettura ferma.

Inserendo la retromarcia, con blocchetto di avviamento in posizione "2" (vedere pag. 13), si inseriscono automaticamente le luci di retromarcia.

# A·B·C CINTURE DI SICUREZZA



## Posti anteriori

Le cinture anteriori sono dotate di dispositivi per il riavvolgimento automatico.

Afferrare il gancio di attacco 1 ed estrarre la cintura 2 (facendo scorrere sulla stessa la fibbia) sino ad inserire il gancio nel blocco 3 ancorato al tunnel centrale; accertarsi che il gancio sia inserito a fondo nel blocco.

Le cinture consentono normalmente un'ampia libertà di movimento; è però necessario tenere presente che eventuali bruschi movimenti causerebbero l'inserimento del blocco di sicurezza.

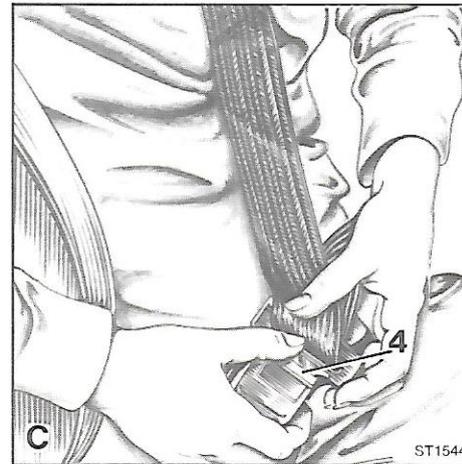


Per slacciare le cinture premere il pulsante 4 sul blocco ancorato al tunnel. Accompagnare le cinture mentre si reinseriscono nell'avvolgitore, evitando che possano attorcigliarsi. Per consentire il reinserimento completo della cintura nell'avvolgitore, fare scorrere sulla stessa la fibbia del gancio.

## Posti posteriori

(Non montate di serie, ma installate solo nei Paesi dove sono previste per Norma)

I punti di attacco consentono l'installazione di cinture a bandoliera e addominali (o miste addominali ed a bandoliera) anche del tipo dotato di dispositivo per il riavvolgimento automatico, per i posti laterali, e di cintura del solo tipo addominale per il posto centrale.

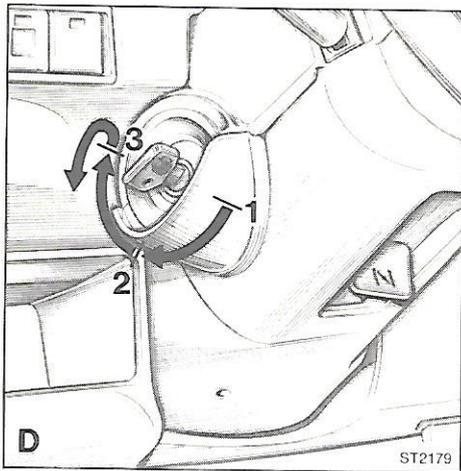


## Avvertenze

Le cinture sono realizzate per passeggeri aventi la statura di un adulto; si ricorda che in nessun caso la cintura deve essere allacciata attorno al corpo di un bambino seduto sulle ginocchia di un passeggero. Fare controllare le cinture qualora presentassero tracce di logorio o un funzionamento anomalo. Se fosse necessario lavare le cinture, usare esclusivamente acqua calda e sapone neutro. Non usare detersivi o solventi chimici che potrebbero deteriorare le fibre.

In caso di intervento della cintura, in seguito ad un incidente di una certa entità non trascurabile, è necessario sostituire la cintura, anche se la stessa non presenta tracce di danneggiamento.

## D AVVIAMENTO MOTORE - ARRESTO MOTORE



Posizione 1: servizi sottochiave esclusi.  
Posizione 2: servizi sottochiave inseriti.  
Posizione 3: avviamento motore.

Inserire la chiave e ruotarla in senso orario sino alla posizione "3" (avviamento). Durante tale operazione, quando la chiave è in corrispondenza della posizione "2" (contatto inserito) si accende la spia dell'alternatore, della pressione olio motore, della temperatura liquido di raffreddamento, della riserva del carburante, del minimo livello liquido freni e delle candele di preriscaldamento.

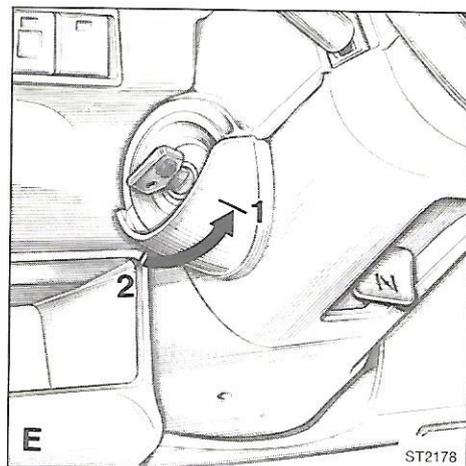
Non appena il motore è in moto, rilasciare la chiave. In caso di mancato avviamento, riportare la chiave alla posizione "1" e ripetere la manovra.

### ARRESTO MOTORE

Lasciare funzionare il motore al minimo per alcuni secondi poi ruotare la chiave in senso antiorario sino alla posizione 1.

**Avvertenza:** Onde evitare seri danni ai cuscinetti della girante del turbocompressore, evitare di dare brusche accelerate immediatamente prima dell'arresto del motore.

## E BLOCCASTERZO



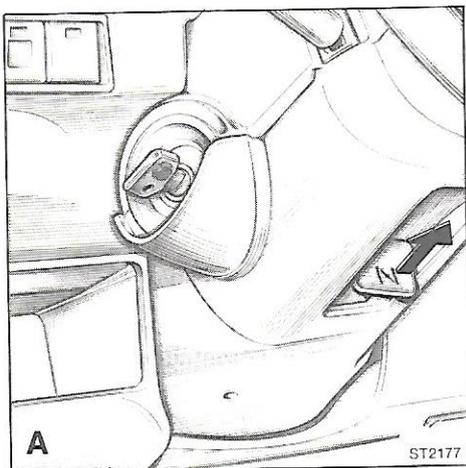
Ruotare la chiave completamente in senso antiorario (posizione "1"). Estrarre la chiave e ruotare leggermente il volante nei due sensi per agevolare l'inserimento del blocco.

**Attenzione:** estrarre la chiave **solo quando la vettura è ferma**.

Per sbloccare lo sterzo, inserire la chiave e ruotarla in senso orario, facendo contemporaneamente oscillare il volante nei due sensi.

**Nota:** la chiave deve rimanere in posizione "1" (**senza estrarla**) nel caso di traino della vettura. Vedere pag. 38.

## A STARTER



L'inserimento dello starter viene segnalato dalla spia (16) sul cruscotto (vedere pag. 5). Accertarsi che la spia funzioni correttamente a starter inserito, altrimenti verificare la lampadina; la spia deve spegnersi quando si esclude lo starter.

## AVVIAMENTO A MOTORE FREDDO

Inserire la chiave e ruotarla in senso orario. Mantenere la chiave in tale posizione sino a che non si spegne la spia del dispositivo di preriscaldamento (candelette), che è tarato per durate di funzionamento dipendenti dalla temperatura ambiente. Premere a fondo il pedale frizione e procedere alla messa in moto (chiave in posizione "3").

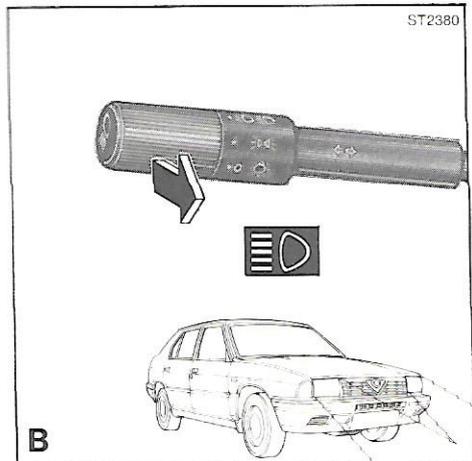
A motore avviato rilasciare la chiave di accensione. Se il motore non si avvia prontamente, **riportare la chiave in posizione "1"**, e ripetere le operazioni, curando di non far girare per più di 15 secondi consecutivi il motorino di avviamento.

Non accelerare bruscamente finchè il motore non ha raggiunto la temperatura di regime.

## AVVIAMENTO A MOTORE CALDO

Premere a fondo il pedale frizione e azionare la chiave di avviamento.

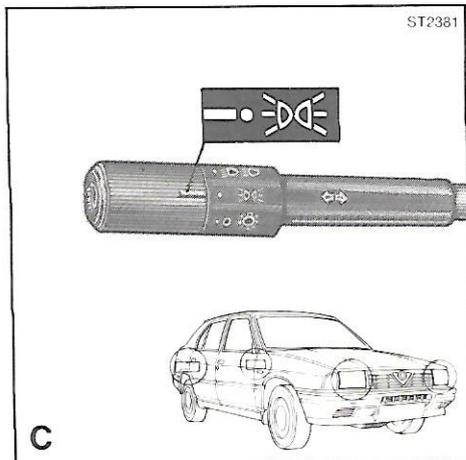
# B·C·D LUCI ESTERNE



L'accensione delle luci è indipendente dall'inserimento della chiave avviamento motore.

## LAMPEGGIO

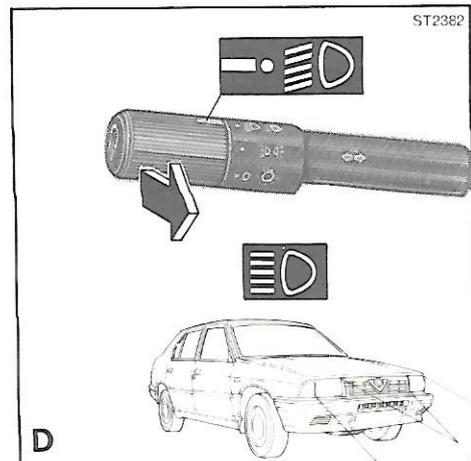
Si ottiene (con luci spente o con luci di posizione inserite) tirando la leva di comando delle luci verso il volante.



## LUCI DI POSIZIONE E TARGA

Si accendono ruotando il pomello della leva al primo scatto; contemporaneamente si inseriscono anche le luci che illuminano: gli strumenti sul cruscotto, le levette per il comando del climatizzatore, il posacenere e l'accendisigari.

L'inserimento delle luci è segnalato dall'accensione della spia verde sul cruscotto.



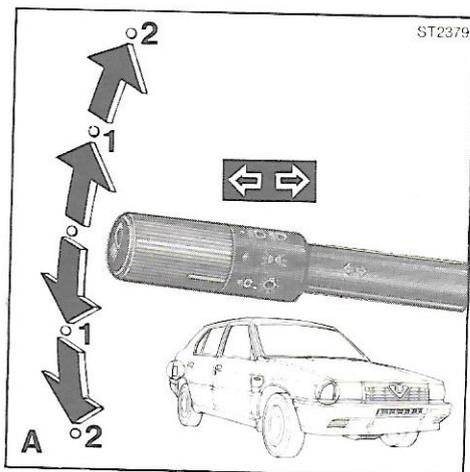
## LUCI ANABBAGLIANTI - ABBAGLIANTI

Le luci anabbaglianti vengono inserite ruotando il pomello al secondo scatto; tirando la leva di comando delle luci verso il volante si ottiene la commutazione fari anabbaglianti/abbaglianti e viceversa.

L'inserimento dei fari abbaglianti è segnalato dall'accensione della spia azzurra sul cruscotto.

Il ritorno alla posizione di luci spente si ottiene ruotando a ritroso di due scatti il pomello.

## A INDICATORI DI DIREZIONE



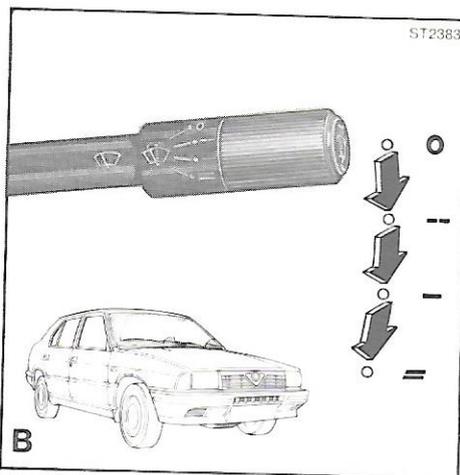
La leva di comando delle luci serve anche per azionare gli indicatori di direzione.

Portandola verso l'alto si inseriscono gli indicatori di svolta a destra; portandola verso il basso quelli di svolta a sinistra.

L'inserimento è segnalato dall'accensione della spia ad intermittenza sul cruscotto.

**N.B.** Portando la leva sino alla posizione 1 gli indicatori di direzione rimangono inseriti solo fino a quando la leva viene mantenuta in tale posizione; gli indicatori si disinseriscono rilasciando la leva. Nella posizione 2 gli indicatori rimangono inseriti anche rilasciando la leva; il ritorno di quest'ultima nella posizione centrale (ed il conseguente spegnimento degli indicatori) avviene automaticamente raddrizzando il volante.

## B TERGICRISTALLO

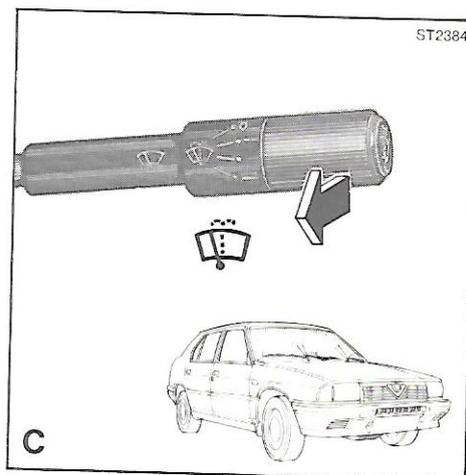


La leva del comando tergicristallo può essere disposta in tre posizioni:

- abbassandola al primo scatto si ottiene l'azionamento temporizzato ad intervalli di tempo prestabiliti;
- abbassandola al secondo e terzo scatto si inseriscono rispettivamente la bassa e l'alta velocità di funzionamento continuo delle spazzole.

Il tergicristallo funziona solo quando la chiave di accensione è nella posizione "2" o il motore è in moto.

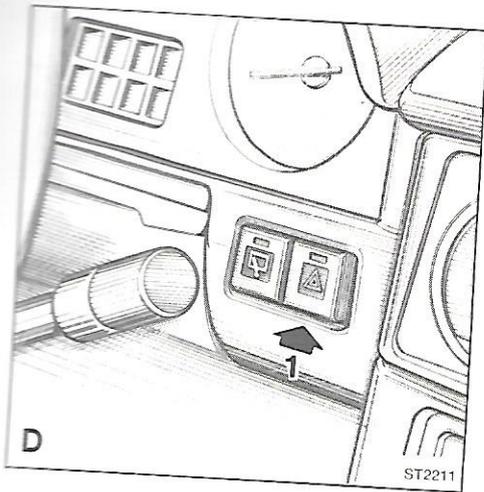
## C LAVAVETRO ELETTRICO



Tirando la leva verso il volante si aziona la pompa del lavavetro elettrico che spruzza sul cristallo il liquido ed automaticamente si ottiene il funzionamento del tergicristallo.

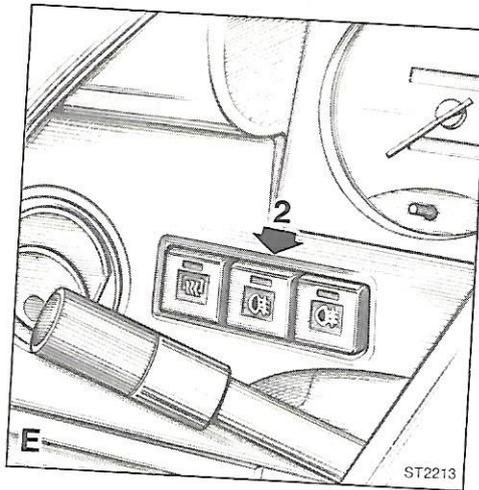
**N.B.** Non mantenere in funzione la pompa del lavavetro per un periodo di tempo troppo lungo.

## D LUCI SIMULTANEE DI EMERGENZA



Le luci simultanee di emergenza si inseriscono agendo sull'interruttore 1.

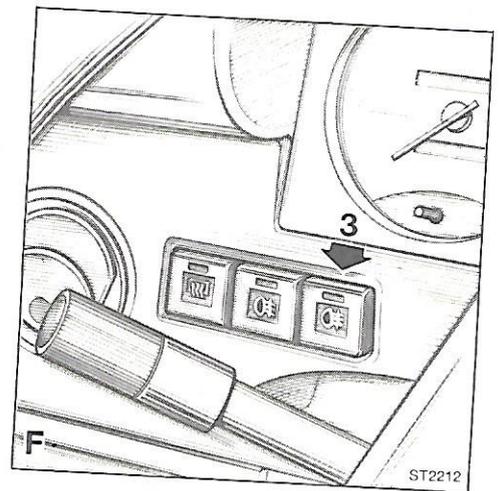
## E FARI FENDINEBBIA



I fari fendinebbia (non montati di serie) si azionano agendo sull'interruttore 2.

**N.B.:** Per l'uso dei fari fendinebbia attenersi alle locali norme di legge. L'impianto fendinebbia è conforme alle norme CEE.

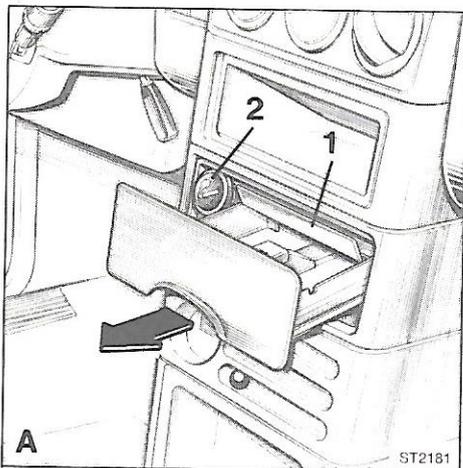
## F FARO RETRONEBBIA



Il faro retronebbia si aziona agendo sull'interruttore 3.

**N.B.:** L'inserimento della luce retronebbia è consentita solo a proiettori anabbaglianti accesi. L'impianto retronebbia è conforme alle norme CEE.

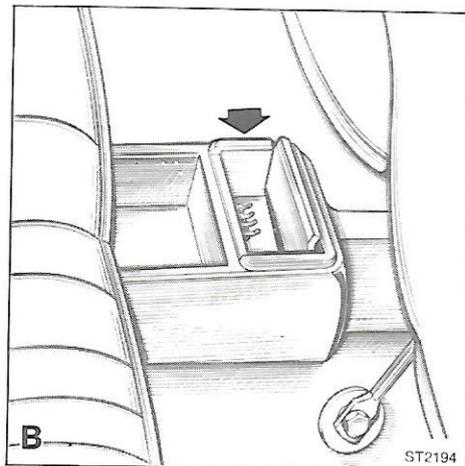
## A·B POSACENERE - ACCENDISIGARI



Per aprire il posacenere afferrare la maniglia e tirare.

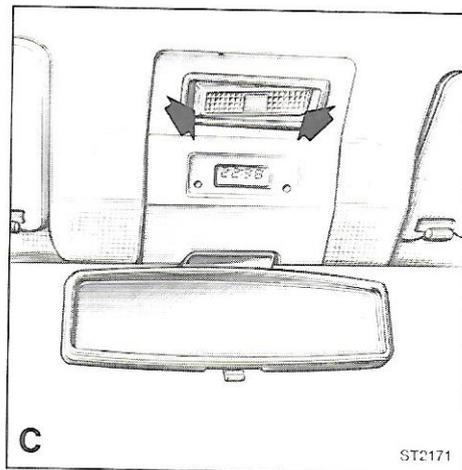
Per estrarlo completamente, allo scopo di vuotarlo, premere sulla linguetta 1 di ritegno. L'accendisigari è posizionato all'interno del posacenere anteriore.

Premere il pomello 2 fino a fine corsa ed attendere, prima di estrarlo, lo scatto che segnala l'avvenuto raggiungimento della temperatura ottimale da parte delle resistenze elettriche.



Il posacenere per i posti posteriori è ubicato sul mobiletto centrale; per estrarlo tirare verso l'alto.

## C PLAFONIERA

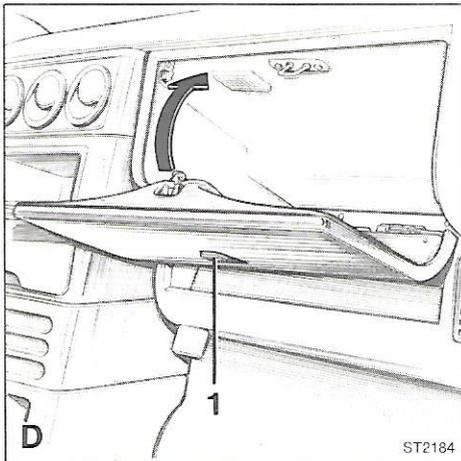


La plafoniera ha tre possibili condizioni di funzionamento selezionabili premendo sul suo corpo trasparente.

Posizione centrale: accensione all'apertura delle porte.

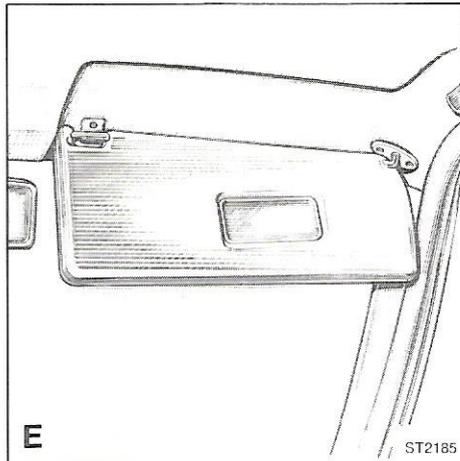
Premuto ai due lati, rispettivamente: luce sempre spenta o luce sempre accesa.

## D VANO PORTAOGGETTI



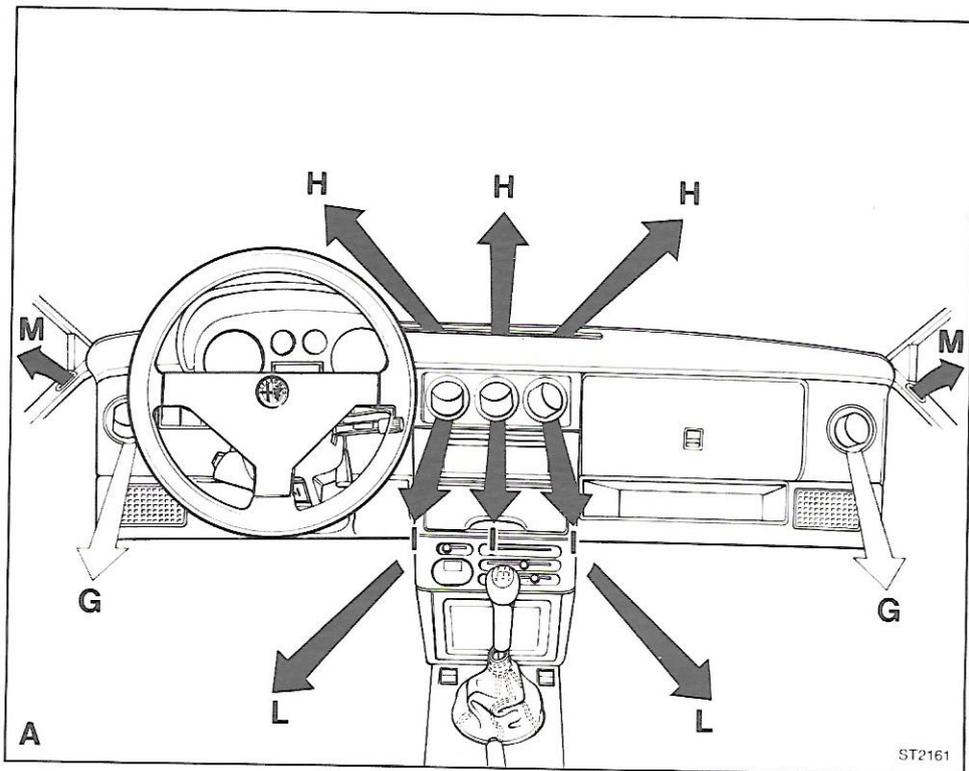
Per aprire il portello del vano portaoggetti premere il pulsante 1 indicato in figura.

## E PARASOLE



I posti anteriori sono dotati di alette parasole imbottite e orientabili lateralmente. Nell'aletta lato guida è inserita una tasca portadocumenti; quella lato passeggero è munita di specchietto di cortesia.

## A CLIMATIZZAZIONE E SBRINAMENTO

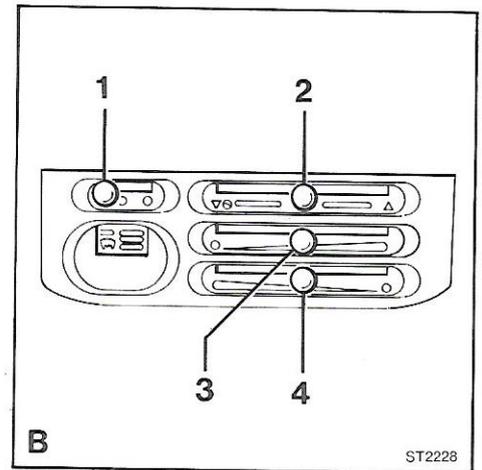


L'aria immessa in vettura dalle bocchette G entra direttamente dall'esterno senza passare attraverso il sistema di climatizzazione della vettura e quindi senza variare la sua temperatura.

L'aria immessa dalle bocchette H, I ed M o

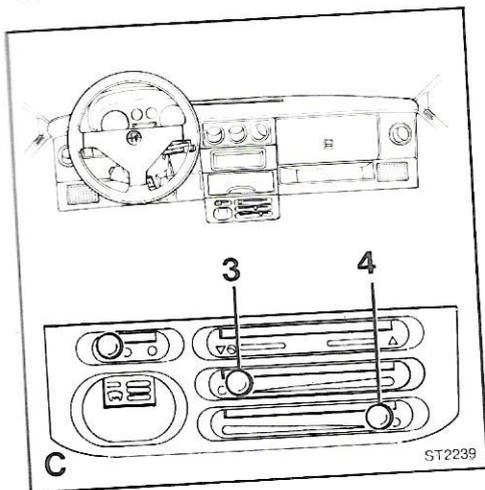
dall'uscita inferiore L passa invece prima nel circuito di climatizzazione della vettura che ne modifica la temperatura a seconda della posizione dei comandi e la rende idonea oltre che per la normale ventilazione, anche per il riscaldamento e lo sbrinamento.

## B COMANDI



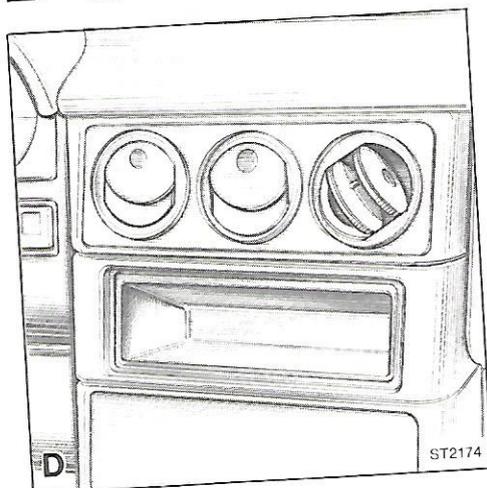
- La leva 1 comanda l'inserimento dell'elettroventilatore alla prima o seconda velocità.
- La leva 2 regola la ripartizione del flusso d'aria tra le diverse bocchette.
- La leva 3 regola l'afflusso dell'aria calda.
- La leva 4 regola l'afflusso dell'aria fredda.

### C IMPIANTO CHIUSO



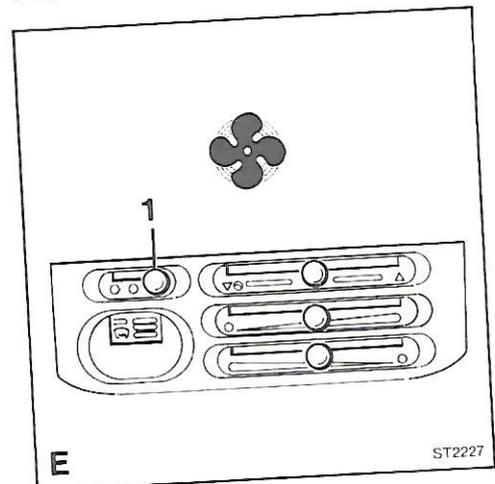
Per escludere l'ingresso dell'aria in vettura posizionare la leva 3 a sinistra e la leva 4 a destra.

### D BOCCHETTE ORIENTABILI G e I



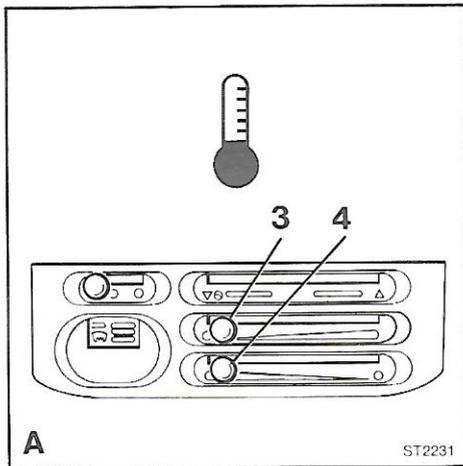
Premendo sulle alette delle bocchette si varia il loro grado di apertura mentre ruotando la ghiera si direziona il flusso di aria in uscita.

### E ELETTROVENTILATORE



L'elettroventilatore, che ha due velocità di funzionamento, ha la funzione di forzare la circolazione dell'aria quando si marcia alle basse velocità. Portare la leva al primo scatto per inserire la prima velocità e al secondo scatto per ottenere la seconda velocità.

## A ARIA FREDDA

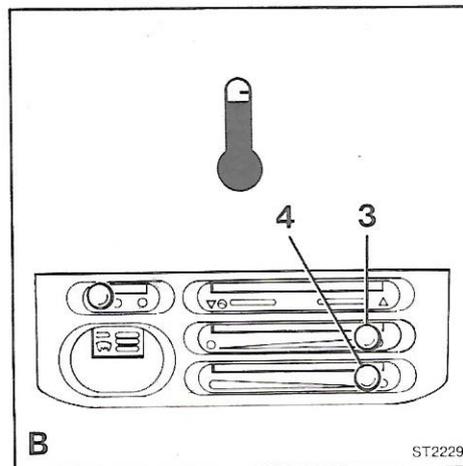


La quantità di aria fredda immessa in vettura dalle uscite H, I e L viene regolata agendo sulla leva 4:

- leva a destra: esclude completamente l'aria
- leva a sinistra: quantità d'aria massima.

La leva 3 deve essere posizionata a sinistra.

## B ARIA CALDA



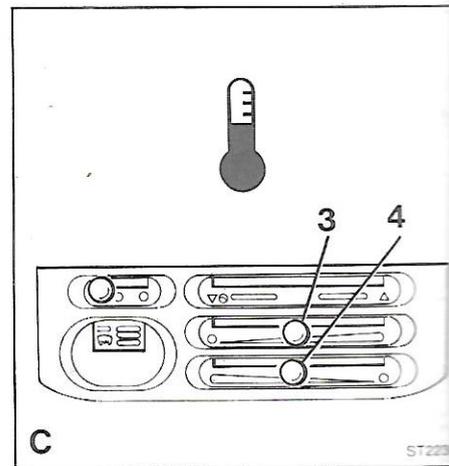
La quantità di aria calda immessa in vettura dalle uscite H, I e L viene regolata agendo sulla leva 3.

- leva a sinistra: esclude completamente l'aria
- leva a destra: quantità d'aria massima.

La leva 4 deve essere posizionata a destra.

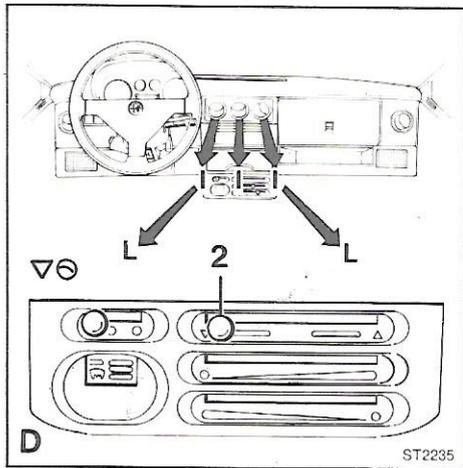
**N.B.** Non disporre la leva 3 a destra prima che il motore sia caldo.

## C ARIA MISCELATA

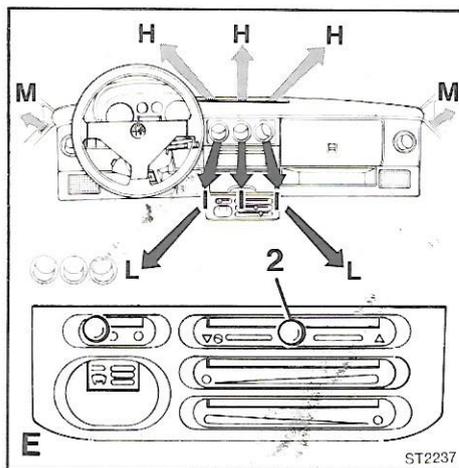


Valori intermedi della temperatura e quantità dell'aria, possono ovviamente essere ottenuti miscelando opportunamente aria calda e aria fredda con lo spostamento contemporaneo di entrambe le leve 3 e 4.

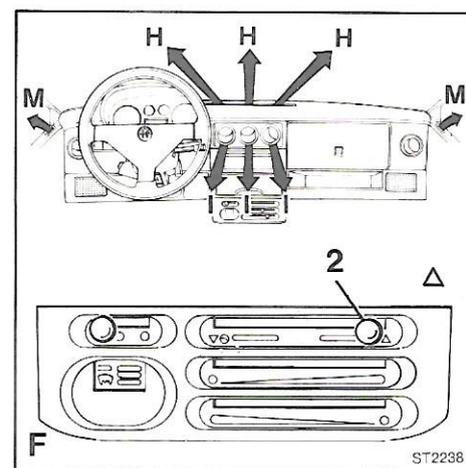
# D·E·F RIPARTIZIONE DEL FLUSSO



Con la leva 2 nella posizione indicata in figura D si indirizza l'aria alle bocchette L e I.

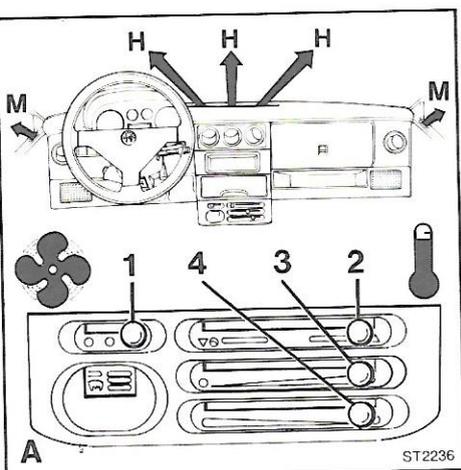


Con la leva 2 nella posizione indicata in figura E si indirizza l'aria alle bocchette L. Con la leva 2 in questa posizione è inoltre possibile ottenere riscaldamento dalle bocchette L e sbrinamento dalle bocchette H e M (vetri laterali).



Con la leva 2 nella posizione indicata in figura F si indirizza l'aria alle bocchette L, H e M (sbrinamento).

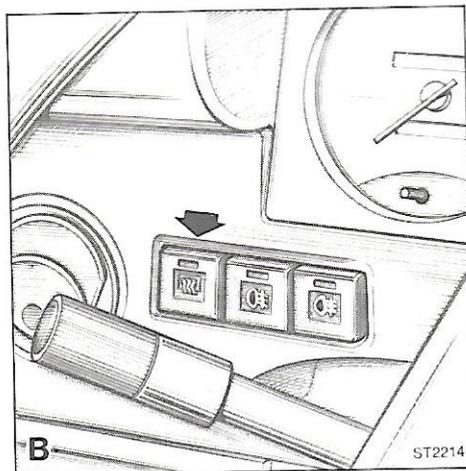
## A MASSIMO SBRINAMENTO



Si ottiene convogliando la maggior quantità di aria calda possibile sul parabrezza e sui cristalli laterali. Disporre le leve 2, 3 e 4 a destra.

Marciando a bassa velocità, inserire anche l'elettroventilatore.

## B LUNOTTO TERMICO

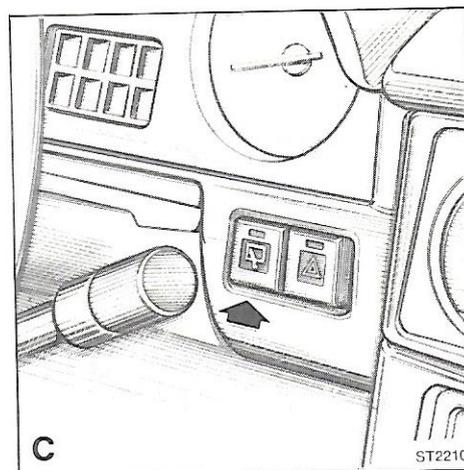


Per inserire le resistenze elettriche e disappannare il lunotto posteriore premere l'interruttore indicato in figura.

**E' raccomandato il suo disinserimento non appena ottenuto il disappannamento.**

**N.B.** Per evitare di scaricare la batteria non lasciare mai in funzione il lunotto termico a motore fermo e contatto inserito.

## C TERGILAVALUNOTTO

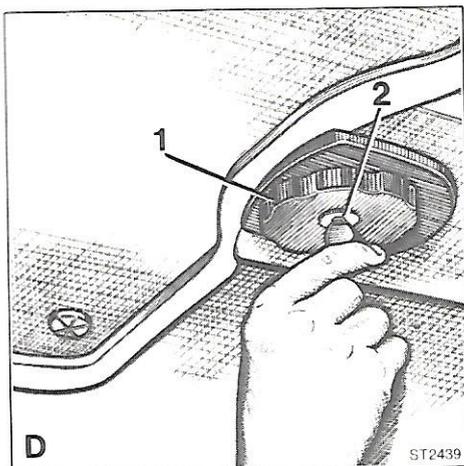


Premendo sull'interruttore fino al primo scatto si mette in funzione il tergilunotto.

Per azionare anche il lavalunotto premere l'interruttore a fondo corsa e tenerlo premuto per il tempo desiderato.

**N.B.:** Evitare di far funzionare il lavalunotto per tempi eccessivamente lunghi.

# D·E·F TETTUCCIO APRIBILE



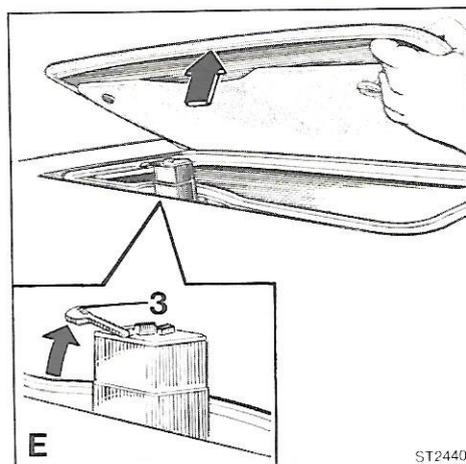
(Fornito a richiesta)

L'apertura parziale del tettuccio si ottiene ruotando in senso orario la manopola 1, sino alla massima escursione.

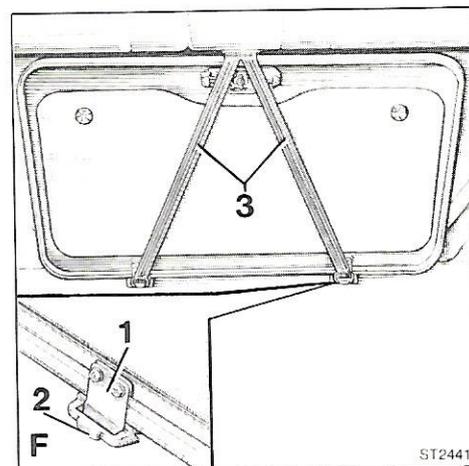
Per richiudere ruotare la manopola in senso inverso.

Per rimuovere il tettuccio, ruotare in senso orario (aiutandosi ad esempio con una moneta) la vite 2 sinchè non si sente lo scatto del meccanismo di sbloccaggio.

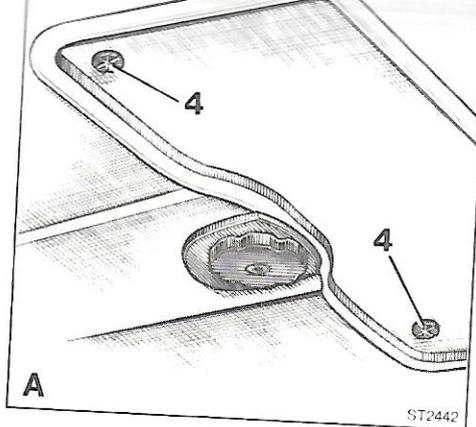
Svincolare quindi il tettuccio dal fermo di sicurezza 3 e ribaltarlo in posizione verticale; disimpegnarlo quindi dalle cerniere.



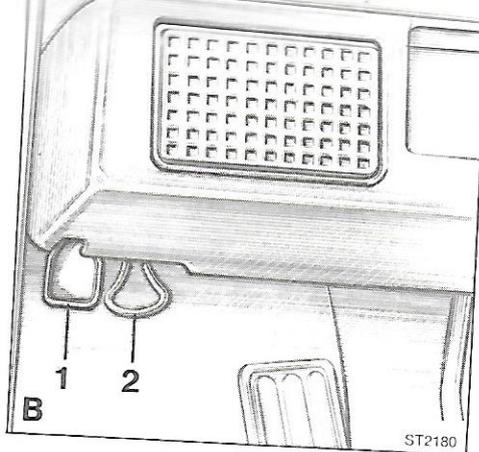
**Attenzione:** qualsiasi manovra inerente l'apertura o la rimozione del tettuccio deve essere compiuta a vettura rigorosamente ferma.



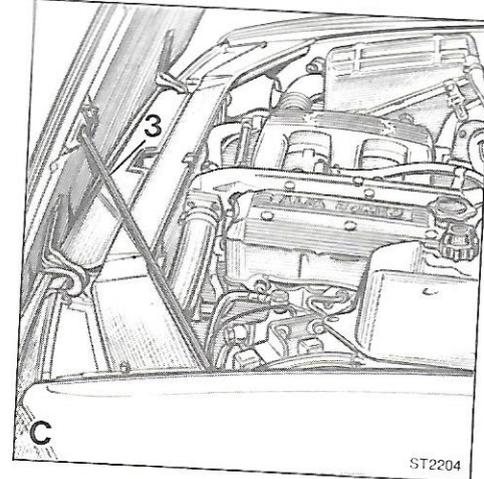
Una volta rimosso, il tettuccio apribile può essere riposto nel bagagliaio (appoggiato allo schienale del sedile posteriore) impegnando le cerniere 1 nelle apposite sedi 2 sul pavimento e assicurandolo quindi con i due tiranti elastici 3, come indicato in figura.



Per rimuovere la lastra parasole allentare (aiutandosi all'occorrenza con una moneta inserita nelle scanalature) le viti di fissaggio 4, quindi liberare i fermi sulla lastra dai rispettivi ganci e asportarla. Per il rimontaggio procedere in senso inverso.

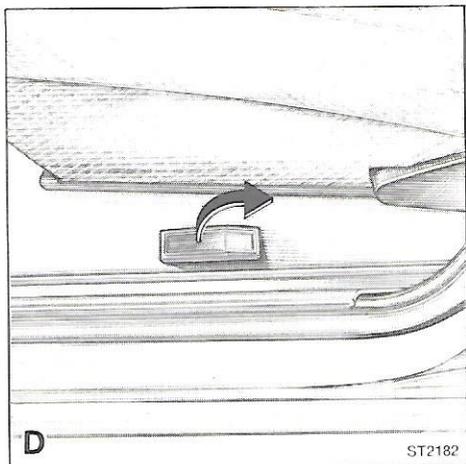


Per aprire il cofano motore tirare la leva 1 posta a sinistra sotto il cruscotto; in caso di necessità, il cofano può essere aperto anche agendo sull'anellino di emergenza 2.

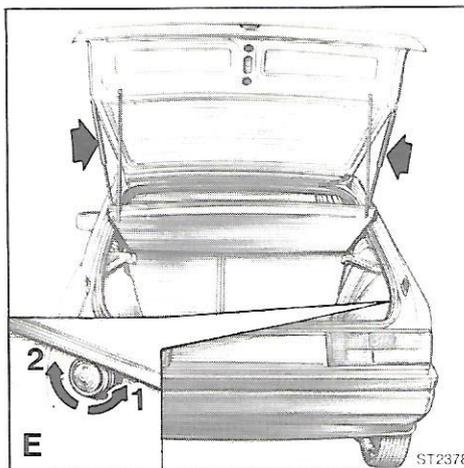


Sollevarlo e inserire l'astina di sostegno 3 nella sua sede.

## D•E BAGAGLIERA



Lo sbloccaggio del portello della bagagliaia si ottiene tirando verso l'alto la levetta sul pavimento della vettura a sinistra del sedile di guida.

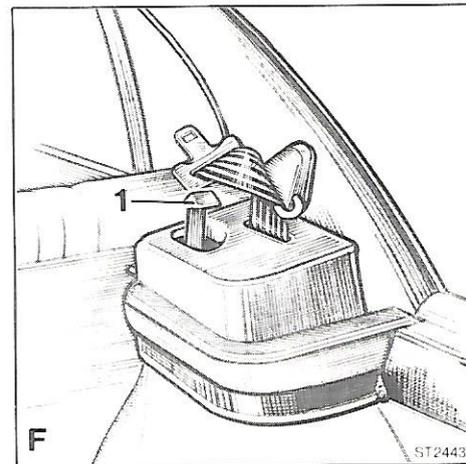


Il sollevamento del portello è agevolato da due dispositivi di sollevamento a pressione di gas.

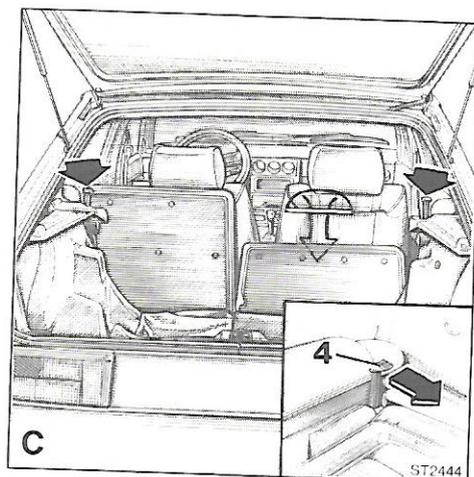
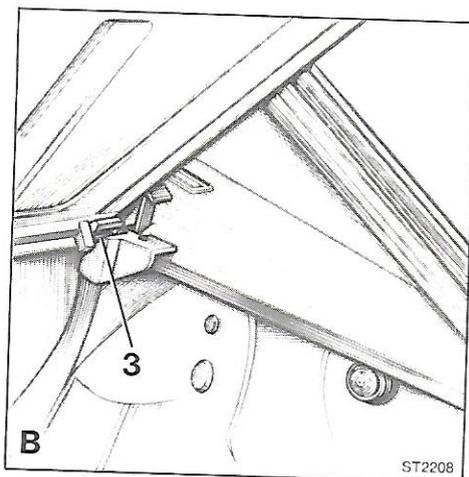
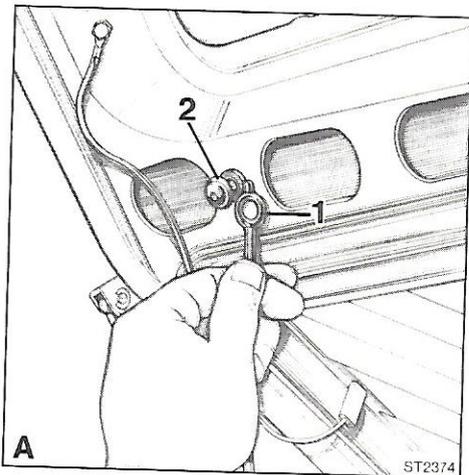
Si raccomanda di non manomettere tali dispositivi.

A luci accese la bagagliaia è illuminata da una plafoniera ruotando la gemma in posizione 1; ruotando in posizione 2 si spegne.

## F RIBALTAMENTO SEDILE POST. (Versione **giardinetta**)



Per il ribaltamento agire sulla leva 1 indicata in figura.



Lo schienale del sedile posteriore (diviso in due parti asimmetriche in modo da poterlo ribaltare anche parzialmente) è ribaltabile in avanti per aumentare la capacità del vano bagagliera e allestire un più ampio vano di carico.

E' altresì possibile asportare completamente il ripiano sottolunotto della bagagliera per far posto a carichi ingombranti.

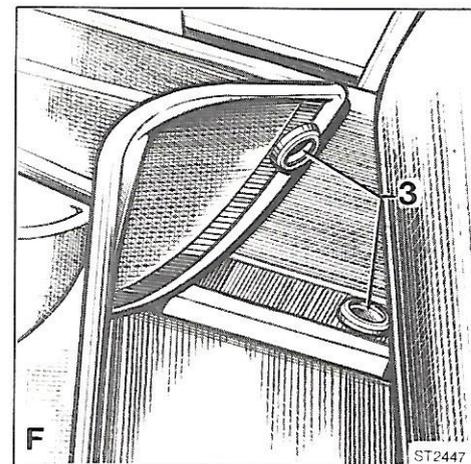
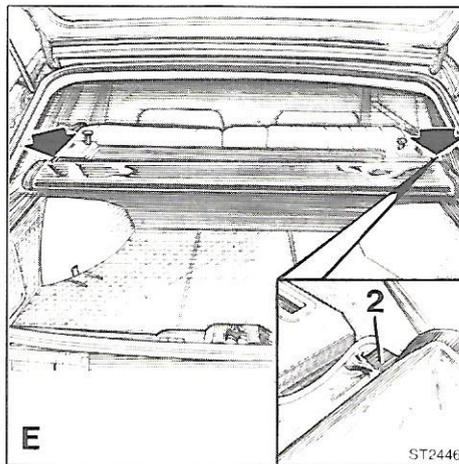
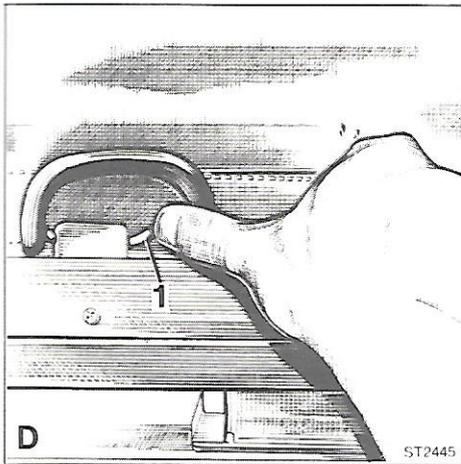
Per togliere il ripiano:

- Svincolare i tiranti 1 del ripiano dai relativi perni di aggancio 2 al portellone.
- Sollevare il ripiano verticalmente, disimpegnando i perni 3 dalle sedi di ritegno.

Nel rimontare il ripiano aver cura di reinserire correttamente i perni 3 nelle rispettive sedi.

Per svincolare dai fermi le due parti dello schienale del sedile posteriore, spingere la leva o le leve 4 verso la parte posteriore vettura, quindi ribaltare in avanti lo schienale stesso.

# D·E·F TENDINA SOTTOLUNOTTO (a richiesta solo per versione **giardinetta** )

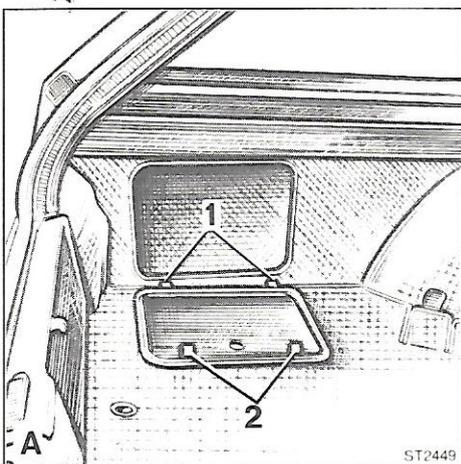


Per accedere al vano bagagliaia sollevare l'estremità posteriore della tendina sgan- ciando i fermi 1 e arrotolarla separando le speciali strisce adesive laterali e facendole poi aderire ai due tasselli 2 in prossimità dello schienale del sedile.

La tendina può essere all'occorrenza aspor- tata completamente. A tale scopo sbloccare i ganci automatici 3.

Per ridistendere la tendina svolgerla verso la parte inferiore vettura esercitando contem- poraneamente pressione verso il basso sulle strisce adesive laterali per assicurare il fis- saggio e agganciarla ai fermi 1.

Evitare di porre carichi pesanti sulla tendina di copertura.



Solo versione **giardinetta**

Al vano portaoggetti posto sulla fiancata sinistra si accede attraverso lo sportellino impegnato nella sua sede a mezzo di alcune linguette. Per richiuderlo impegnare le linguette 1 nel bordo inferiore del vano quindi agganciare le mollette 2 a pressione.

## AVVERTENZE E PRECAUZIONI

### Avvertenza

Le note che seguono consentono di ottenere dalla vettura il massimo rendimento in termini di prestazioni, affidabilità e durata. In aggiunta ad esse, si consiglia, nel primo periodo d'uso, di non richiedere alla vettura le massime prestazioni (ad esempio, accelerazioni esasperate e/o percorrenze eccessivamente prolungate ai regimi massimi, frenate eccessivamente intense, ecc.).

## IN MARCIA

### Spia pressione turbo

Se si accende la spia alimentazione aria del turbocompressore, diminuire l'andatura del motore sino allo spegnimento della stessa. Non occorre arrestare la vettura, ma rivolgersi appena possibile ai Servizi Autorizzati Alfa Romeo.

### Spia minimo livello liquido freni

Controllare la spia del minimo livello liquido freni; l'accensione della stessa denota un'anomalia nell'impianto freni. In tal caso, arrestare la vettura e controllare il livello del liquido freni (vedere pag. 45). L'accensione intermittente della spia segnala invece l'usura dei pattini freni anteriori. Provvedere il più presto possibile alla loro sostituzione.

### Spia temperatura liquido raffreddamento

Controllare la spia temperatura liquido di raffreddamento sul quadro portastrumenti. A motore caldo, durante la marcia della vettura, l'eventuale accensione della spia segnala un inconveniente al circuito di raffreddamento (surriscaldamento del motore). **Occorre in tal caso arrestare immediatamente la vettura e far verificare l'impianto presso i Servizi Autorizzati Alfa Romeo.**

### Contagiri

**Non far funzionare il motore oltre il numero massimo di giri consentito.**

La vettura è dotata di un dispositivo che interrompe l'alimentazione del carburante quando

il motore supera il numero di giri consentito ripristinandola automaticamente al di sotto di tale limite.

#### Spia pressione olio motore

Controllare la spia pressione olio sul quadro strumenti; l'accensione temporanea o intermittente della stessa (particolarmente in curva) può essere causata dall'insufficiente quantità dell'olio motore; provvedere quindi, dopo l'opportuno controllo, al rabbocco.

**Nota:** si raccomanda di procedere a velocità ridotta sino a quando il livello olio non è stato ripristinato.

**Attenzione:** l'accensione permanente della spia denuncia la presenza di una anomalia nel circuito di lubrificazione. Occorre in tal caso arrestare il motore e rivolgersi ad un Servizio Autorizzato Alfa Romeo.

Non richiedere alla vettura le massime prestazioni finché non si sia scaldato, oltre all'olio del motore, anche quello del gruppo cambio-differenziale.

#### Generatore

La spia generatore deve rimanere spenta; in caso contrario arrestare la vettura ed accertarsi che la cinghia di comando generatore e pompa acqua non sia allentata o rotta, in quanto ciò significa soprattutto la mancata circolazione del liquido di raffreddamento del motore, con conseguenze molto gravi. Solo quindi in caso di anomalie di carattere elettrico è possibile proseguire per brevi tratti, arrestando poi la vettura appena possi-

bile e facendo eliminare l'anomalia dell'impianto di erogazione corrente.

#### Servofreno

**Non percorrere discese a motore spento: in tali condizioni non si ha depressione nel servofreno, per cui l'azione frenante esige, a parità di effetto, un maggiore sforzo sul pedale freno.**

#### IN SOSTA

Non lasciare la chiave in posizione "2" (contatto inserito) perchè ciò provoca la scarica della batteria.

#### PERIODO INVERNALE

Nelle località in cui la temperatura scende sotto 0 °C, è necessario l'impiego degli anticongelanti per evitare che il liquido di raffreddamento congeli nel radiatore e nel motore durante le soste (vedere tabella a pag. 80). Durante la stagione fredda è consigliabile, particolarmente in caso di prolungata inattività della vettura, l'uso dell'additivo per carburante  D/MIX che dev'essere miscelato al gasolio attenendosi alle prescrizioni riportate sulla confezione.

Durante il periodo invernale, si consiglia di verificare più di sovente che la batteria sia perfettamente carica, in quanto l'elettrolita gela più frequentemente in una batteria parzialmente scarica.

#### CATENE PER NEVE

Le catene per neve vanno montate sulle ruote motrici anteriori. La sporgenza massima della catena dal fianco del pneumatico non deve superare i 16 mm.

**Nota:** onde evitare gravi danni ai pneumatici, nonchè l'inutile usura delle catene, si raccomanda di togliere le stesse quando si procede su tratti non innevati.

#### EQUILIBRATURA RUOTE

Ogni ruota, completa di pneumatico, viene equilibrata staticamente e dinamicamente in fabbrica. Quando si sostituiscono i pneumatici occorre riequilibrare le ruote, per evitare instabilità della guida, usura degli organi dello sterzo ed irregolare consumo dei pneumatici.

**Importante:** per l'equilibratura delle ruote in lega leggera usare **solo** contrappesi originali Alfa Romeo.

#### SPAZZOLE TERGICRISTALLO

Controllare periodicamente le spazzole. Spazzole consumate o sporche possono ridurre notevolmente la visibilità. Il pulire regolarmente i cristalli rimuovendo unto, sporco e catrame allungherà di molto la vita delle spazzole.

Prima di azionare il tergicristallo eliminare neve o ghiaccio eventualmente presenti.

## PNEUMATICI

I pneumatici installati sulla vettura sono del tipo "tubeless", cioè senza camera d'aria. Per i tipi e le pressioni, vedere pagina 80.

### Avvertenze

- Si consiglia di sottoporre i pneumatici nuovi ad un periodo di rodaggio di circa 100 km durante i quali è preferibile non superare la velocità di 100 km/ora.
- Prima di affrontare curve strette ridurre la velocità.
- Evitare brusche accelerazioni e frenate non necessarie.
- Non marciare a lungo a velocità sostenuta e costante.
- Curare l'equilibratura delle ruote ed il corretto assetto dell'avantreno e del retrotreno.
- Evitare urti violenti sui fianchi dei pneumatici (ad esempio durante il parcheggio della vettura).
- Non manomettere assolutamente la valvola di gonfiaggio.
- Non introdurre utensili di alcun genere tra cerchio e pneumatico.
- Se il cerchio presenta deformazioni sostituire la ruota e fare eliminare l'anomalia.
- In caso di anormale caduta di pressione sostituire la ruota e farne controllare la tenuta.

### Avvertenze specifiche per pneumatici tubeless

- Per l'equilibratura usare solo specifici contrappesi per pneumatici tubeless.

**In nessun caso è ammesso il montaggio della camera d'aria sui pneumatici tubeless.**

## PRESSIONE PNEUMATICI

**I valori corretti della pressione sono riportati a pagina 80.**

Si raccomanda di mantenere i pneumatici alle pressioni indicate in quanto con una pressione giusta il pneumatico ha il massimo rendimento, il battistrada lavora su tutta la sua larghezza ed il consumo è uniforme e limitato.

Con una pressione insufficiente il pneumatico si surriscalda, il battistrada si consuma maggiormente sulle parti laterali e si può verificare il distacco degli elementi del pneumatico.

Con una pressione eccessiva il comfort della vettura diminuisce, il battistrada si consuma maggiormente al centro ed il pneumatico diventa vulnerabile agli urti.

## CONTENIMENTO DEL CONSUMO DI CARBURANTE

Il consumo di carburante di un'autovettura è strettamente legato alle condizioni ambientali d'impiego ed alla condotta di guida.

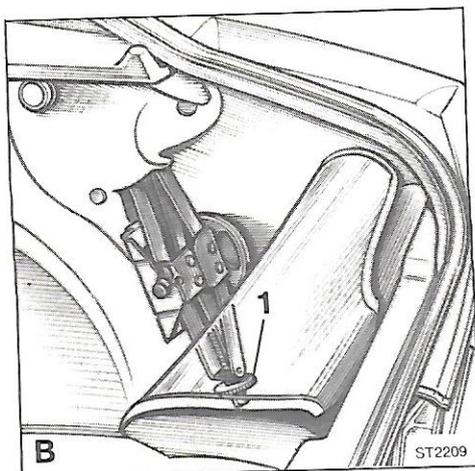
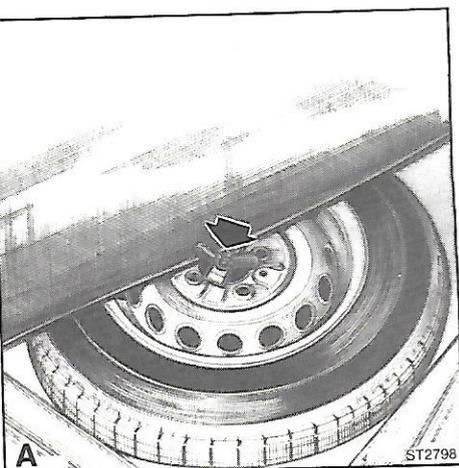
Vengono comunque elencate qui di seguito alcune delle principali raccomandazioni cui attenersi per contenere il consumo di carburante.

- Non richiedere alla vettura le massime prestazioni a motore freddo.
- Durante le soste (agli incroci, ai semafori, ecc.) non accelerare inutilmente il motore.
- Mantenere il più possibile una condotta di guida che eviti le brusche accelerazioni e ripetute frenate alternate ad accelerazioni che rendono la marcia discontinua. Usare inoltre l'accortezza di inserire la marcia più elevata compatibilmente con le condizioni di viabilità.
- Non sovraccaricare eccessivamente la vettura e limitare il trasporto di bagagli sul tetto della vettura ai soli casi indispensabili in quanto a causa della maggiore resistenza all'avanzamento si verifica un maggior consumo di carburante.
- Possibilmente non viaggiare con i cristalli laterali abbassati; un impiego corretto e razionale dell'impianto di climatizzazione consente di ottenere le migliori condizioni ambientali all'interno della vettura.
- Mantenere i pneumatici alla pressione prescritta (i valori corretti sono riportati a pagina 80).

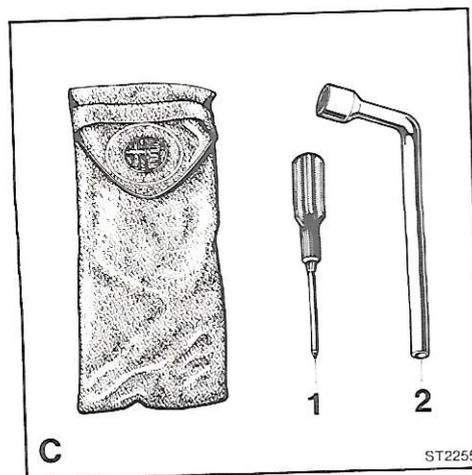
Eseguire con la maggior cura e regolarità possibili le operazioni di manutenzione e di messa a punto elencate sia sul Libretto di Servizio che nel capitolo Manutenzione del presente libretto; questa è una condizione essenziale per garantire una maggiore durata delle varie parti meccaniche (abbassando i costi di esercizio) ed ottenere anche un notevole risparmio di carburante.

**IN CASO DI EMERGENZA**

## A·B RUOTA DI SCORTA E MARTINETTO



## C BORSA ATTREZZI



### ATTENZIONE

E' pericoloso per l'incolumità dell'utente mettere le mani o utensili nei pressi delle ventole di raffreddamento, quando il motore è in moto o il blocchetto di accensione è inserito, in quanto in caso di surriscaldamento del motore le ventole possono mettersi in funzione automaticamente.

Non rimuovere per nessuna ragione il tappo del serbatoio di espansione a motore caldo. Per eseguire questa operazione attendere sempre che il liquido di raffreddamento sia a temperatura ambiente.

(Vedere anche il capitolo "Circuito di Raffreddamento" a pag. 50).

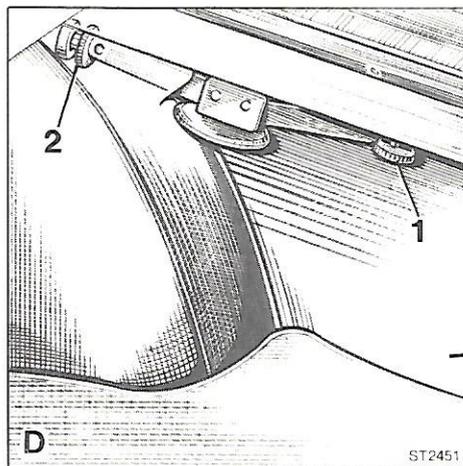
Nella bagagliaia sono disposti:

- La ruota di scorta posizionata sotto il tappeto (Fig. A).
  - Il martinetto e la borsa attrezzi nel vano sul passaruota destro (Fig. B).
- Per rimuovere il martinetto sganciarlo dal suo supporto ruotando la ghiera 1 in senso antiorario.

La borsa attrezzi contiene:

- il cacciavite 1
- la chiave 2 per il martinetto e viti delle ruote.

## D MARTINETTO (versione **giardinetta** )

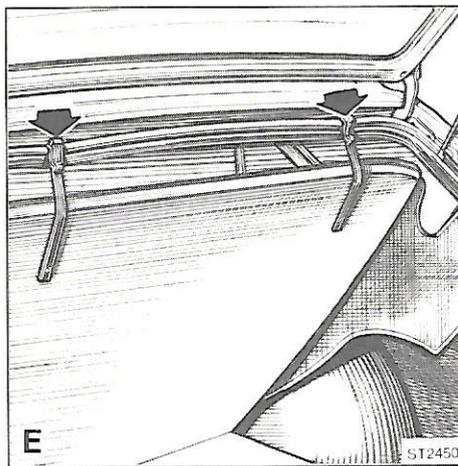


Il martinetto è posto in un vano sul fianchetto destro.

Per rimuovere il martinetto svitare il fermo 1 e sfilarlo dalla sua sede.

Nel riporre nuovamente il martinetto in sede fare attenzione ad inserire correttamente il puntale 2 del martinetto nell'apposito foro e riavvitare quindi il fermo 1.

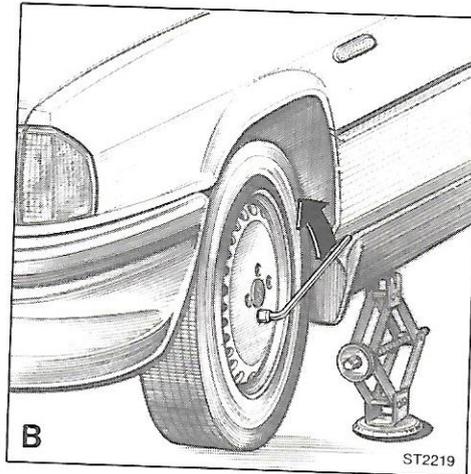
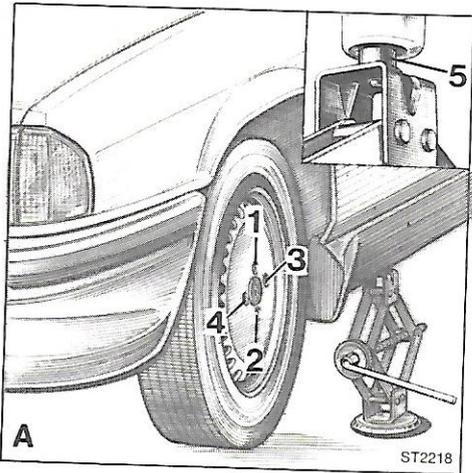
## E RIPIANO COPERTURA VANO RUOTA



### Versione **giardinetta**

Per tenere sollevato il ripiano di copertura del vano ruota, agganciare le cinghie di sostegno come indicato in figura.

## A·B SOSTITUZIONE RUOTE



Dovendo sostituire una ruota, accostarsi al bordo della strada, assicurandosi di essere ben visibili e di non costituire pericolo; atterrarsi comunque anche alle indicazioni specifiche delle Norme locali, quindi:

- Inserire il freno a mano.
- Rimuovere il martinetto, la ruota di scorta e la chiave dalla bagagliaia.
- Allentare, facendo uso della chiave, le viti di tenuta della ruota da rimuovere.
- Inserire il puntale 5 del martinetto nella apposita sede sotto la fiancata della carrozzeria in prossimità della ruota e, ruotando la chiave del martinetto in senso orario, sollevare la vettura.
- Svitare completamente e rimuovere le quattro viti di fissaggio della ruota, togliere

36

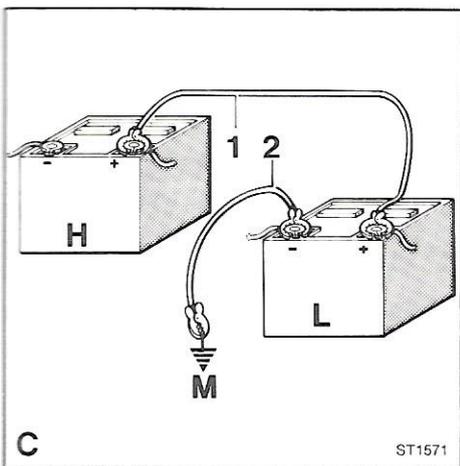
- quindi la coppetta e la ruota.
- Posizionare la ruota di scorta e la coppetta fissando le viti a mano.
- Avvitare le viti con la chiave seguendo l'ordine in diagonale illustrato in figura.
- Abbassare la vettura ruotando la chiave del martinetto in senso antiorario e serrare accuratamente le viti secondo la sequenza indicata (1-2-3-4).
- Riporre gli attrezzi e la ruota inutilizzabile nella bagagliaia.
- Disinserire il freno a mano.

Appena possibile verificare che la pressione del pneumatico montato sia corretta.

Dopo che la ruota ha percorso circa 1000 Km verificare che il serraggio delle viti sia corretto.

**N.B.** Le ruote in acciaio o in lega devono essere montate utilizzando viti specifiche per ciascun tipo di cerchio. Quindi, in caso di sostituzione delle ruote in acciaio con le ruote in lega leggera o viceversa, è assolutamente necessario utilizzare le viti specifiche per il tipo di ruota montato.

## C AVVIAMENTO DI EMERGENZA CON BATTERIA SCARICA



### Istruzioni per l'impiego dei cavi di collegamento a un'altra batteria

Leggere attentamente le istruzioni che vengono fornite dal Fabbricante insieme ai cavi di collegamento.

La lunghezza dei cavi deve essere sufficiente ad evitare che la vettura in emergenza e quella soccorritrice si tocchino.

### L'errato collegamento dei cavi può danneggiare l'alternatore.

Collegare pertanto sempre Positivo con Positivo (+) e Negativo con Negativo (-).

- Collegare il terminale del Positivo (+) della batteria ausiliaria (L) al terminale Positivo della batteria scarica (H) per mezzo dei due morsetti del cavo positivo 1.

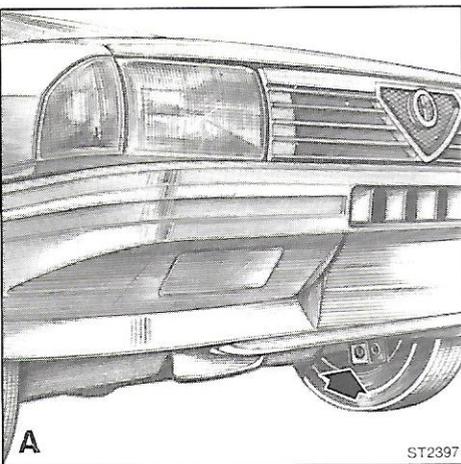
- Collegare il morsetto del cavo negativo 2 al terminale Negativo (-) della batteria ausiliaria (L) e il morsetto all'altra estremità dello stesso cavo a una parte metallica non verniciata collegata al blocco motore della vettura in emergenza (M).

- Avviare il motore per mezzo della chiave di accensione.

Qualora il motore non si avviasse desistere da ulteriori tentativi e rivolgersi a un Servizio Autorizzato.

- A motore avviato togliere i cavi di emergenza da ambedue le vetture procedendo in ordine esattamente inverso a quello usato per il collegamento, mantenendo nel frattempo il motore acceso.

## A TRAINO DELLA VETTURA



**Avvertenza:** Attenersi scrupolosamente alle vigenti Disposizioni di Legge riguardanti il traino dei veicoli.

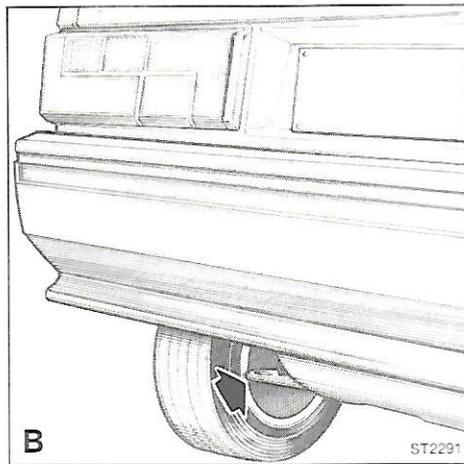
Per trainare la vettura agganciare l'elemento di traino al gancio illustrato in figura.

Disporre la chiave avviamento motore in posizione "1" (vedere pag. 13).

**Importante:** non estrarre assolutamente la chiave dal blocchetto avviamento; in caso contrario si potrebbe verificare l'inserimento accidentale del bloccasterzo.

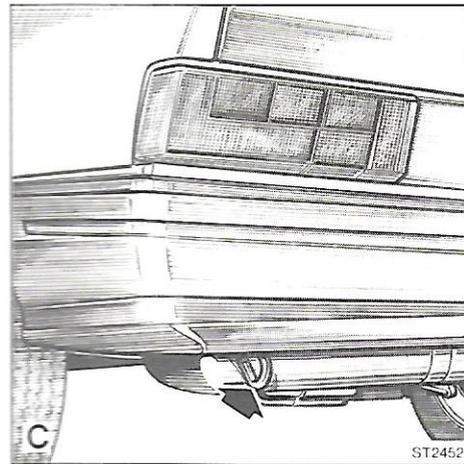
Tener presente che durante il traino della vettura, non si ha depressione nel servofreno; è quindi necessario per ottenere lo stesso effetto frenante esercitare uno sforzo maggiore sul pedale freno.

## B·C TRAINO DI UN ALTRO VEICOLO



Non rimorchiare mai la vettura sollevando da terra solo le ruote posteriori (ruote anteriori motrici a contatto con il suolo) per evitare gravi danni alla meccanica.

In caso di assoluta necessità procedere a questo tipo di traino solo dopo aver inserito sotto le ruote anteriori una piattaforma rotante.



Per trainare un altro veicolo agganciare l'elemento di traino alla staffa indicata in figura.

**B** Versione Berlina

**C** Versione Giardinetta

# MANUTENZIONE



1500-2500												DESCRIZIONE OPERAZIONI									
10.000	20.000	30.000	40.000	50.000	60.000	70.000	80.000	90.000	100.000	110.000	120.000		130.000	140.000	150.000	160.000	170.000	180.000	190.000	200.000	
		17				17				17					17					17	17 - Sostituzione cinghia comando alternatore e pompa acqua
	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18 - Controllo tenuta circuito di alimentazione
	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19 - Controllo e pulizia cartuccia filtro aria
	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20 - Sostituzione cartuccia filtro aria
	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21 - Sostituzione cartuccia filtro carburante
22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22 - Spurgo acqua dal filtro carburante
	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23 - Controllo regime minimo
		24				24				24					24						24 - Pulizia e taratura iniettori; eventuale sostituzione polverizzatori
									25												25 - Controllo gioco assiale e radiale albero girante turbocompressore e valvola by-pass
	26	26	26					26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26 - Controllo candele di preriscaldamento
															27						27 - Sostituzione candele di preriscaldamento
	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28 - Controllo ed eventuale rabbocco livello elettrolita batteria, serraggio ed ingrassaggio morsetti
	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29 - Lubrificazione cerniere porte e cofani ed eventuale registrazione riscontri; ingrassaggio ganci chiusura cofano
	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30 - Controllo del sottoscocca e della carrozzeria
	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31 - Collaudo veicolo

## IMPORTANTE

Per il buon funzionamento della vettura è necessario eseguire scrupolosamente le operazioni di manutenzione periodica riportate alle pagine 40 e 41 e sul Libretto di Servizio; attenersi inoltre alle seguenti raccomandazioni:

### OGNI 500 Km (o in occasione dei rifornimenti) VERIFICARE:

- il livello del liquido nel circuito di raffreddamento
- il livello elettrolita nella batteria
- la pressione pneumatici
- il livello olio motore
- il livello del liquido lavaparabrezza

### SOSTITUZIONE OLIO MOTORE E CARTUCCIA FILTRO

L'olio motore e la cartuccia filtro devono essere sostituiti ogni 10.000 km (e comunque ogni sei mesi, se la percorrenza chilometrica fosse inferiore); controllare la tenuta del circuito di lubrificazione.

**NOTA:** Per i lubrificanti prescritti e le quantità vedere pag. 79-80.

**Importante:** Nei Paesi che non dispongono dei prodotti prescritti, e in caso di assoluta necessità, potranno essere impiegati lubrifi-

canti di altre marche primarie, purchè corrispondenti alle classificazioni e viscosità prescritte.

In tal caso si rende necessaria la sostituzione totale del lubrificante nel circuito.

### PICCOLA MANUTENZIONE

Alcuni piccoli interventi di manutenzione e di riparazione della vettura possono essere facilmente eseguiti anche dall'utente.

Nel capitolo che segue sono riportate informazioni e procedure utili alla loro buona esecuzione.

Osservare le seguenti precauzioni generali per evitare lesioni alla persona, quando si interviene sulla vettura per operazioni di piccola manutenzione o riparazioni di emergenza:

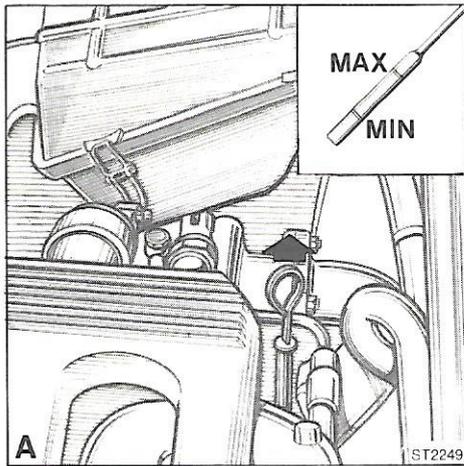
- Non lavorare sul motore quando è caldo onde evitare scottature.
- Se fosse necessario intervenire con il motore in movimento o contatto inserito nel blocchetto di avviamento, tenere lontane le mani o gli attrezzi dalle cinghie di trasmissione e dalle elettroventole (che possono entrare in funzione improvvisamente).
- Sollevare la vettura solo su terreno perfettamente in piano e non porsi sotto la stessa quando è tenuta sollevata solo dal martinetto.
- Non fumare nè usare fiamme in vicinanza delle tubazioni del carburante o della

batteria.

- Non collegare o scollegare la batteria a contatto inserito del blocchetto di avviamento.
- Nei rabbocchi o sostituzione di olio o fluidi, usare esclusivamente i prodotti prescritti nel capitolo "Stazione di Servizio".

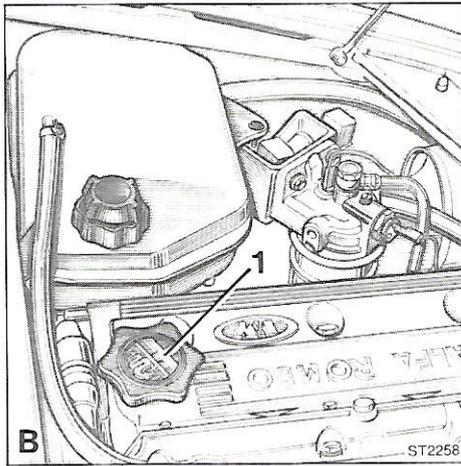
Tenere presente che un intervento incompleto o errato può pregiudicare il funzionamento della vettura. Se avete dubbi circa la loro corretta esecuzione, rivolgetevi ad un Servizio Autorizzato Alfa Romeo.

## A VERIFICA LIVELLO OLIO MOTORE



Estrarre l'astina di controllo e pulirla; reintrodurla completamente spingendola a fondo, estrarla nuovamente e verificare che il livello dell'olio sia compreso tra i riferimenti MIN e MAX.

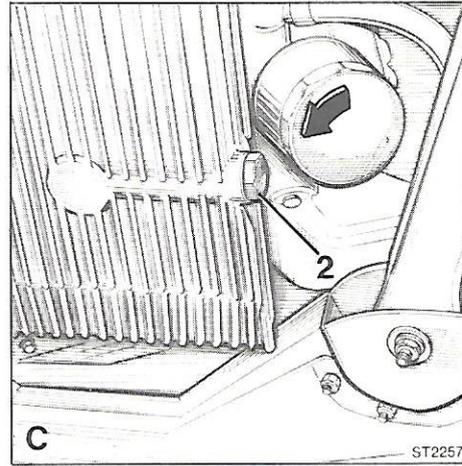
## B SOSTITUZIONE OLIO MOTORE



Per sostituire l'olio motore (a caldo) ed il filtro procedere nel modo seguente:

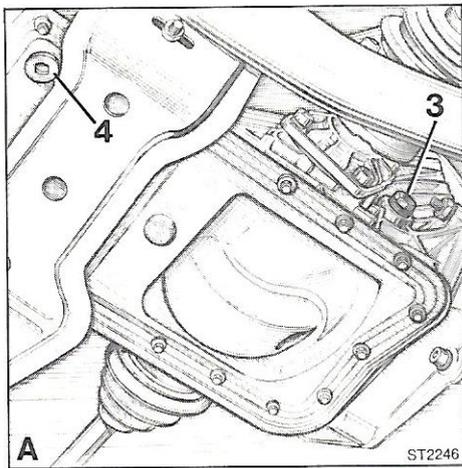
- A motore fermo, rimuovere il tappo di riempimento 1 e l'astina di controllo, svitare il tappo della coppa 2 (Fig. C) e lasciare scaricare l'olio completamente.
- Sostituire il filtro (vedere paragrafo seguente).
- Pulire il tappo della coppa 2 e rimontarlo.
- Introdurre l'olio nuovo e rimontare il tappo di riempimento 1.
- Pulire l'astina, inserirla e verificare che il livello dell'olio non superi il riferimento "MAX". Reinserrire a fondo l'astina.

## C SOSTITUZIONE FILTRO OLIO



Sbloccare il filtro con la chiave a nastro e quindi rimuoverlo. Avvitare a mano il nuovo filtro e successivamente serrarlo con la chiave per evitare perdite di lubrificante.

## A OLIO CAMBIO - DIFFERENZIALE

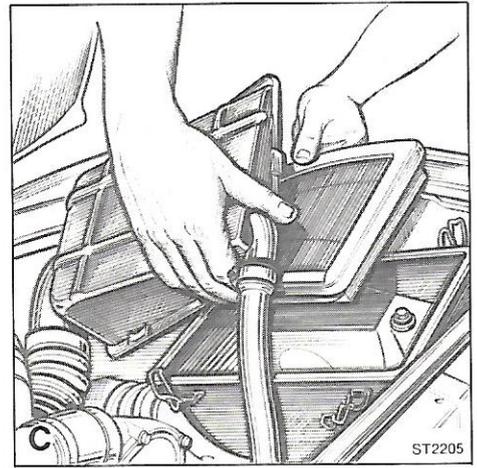
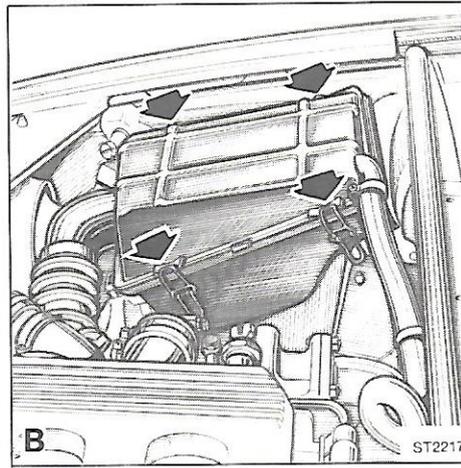


Per verificare, alle cadenze prescritte, il livello dell'olio nel gruppo cambio/differenziale, rimuovere il tappo di riempimento 3, il livello dell'olio deve sfiorare il bordo inferiore del foro.

Per la sostituzione del lubrificante (con gruppo cambio-differenziale caldo), attenersi alle seguenti norme:

- Rimuovere il tappo di riempimento 3 ed il tappo di scarico 4. Lasciar scaricare completamente l'olio.
- Pulire il tappo di scarico 4 e riavvitarlo.
- Introdurre l'olio, del tipo e nella quantità prescritta, attraverso il foro di riempimento 3. Controllare che il livello sfiori il bordo inferiore del foro; pulire il tappo di riempimento e riavvitarlo.

## B·C FILTRO ARIA



- Sganciare le molle di fissaggio del coperchio filtro alla vaschetta del collettore di alimentazione.
- Sollevare il coperchio ed estrarre la cartuccia.
- Pulire la cartuccia soffiando un getto di aria compressa a bassa pressione in direzione opposta alla freccia indicata sulla cartuccia.
- Inserire la cartuccia nella vaschetta nella corretta posizione (l'alto è indicato da una freccia).
- Rimontare il coperchio sulla vaschetta curando l'esatto posizionamento ed agganciare le mollette di fissaggio.

**N.B.:** La cartuccia non deve mai essere pulita con benzina, solventi od olio.

## D SERBATOIO LIQUIDO FRENI E FRIZIONE

Fare attenzione che il livello del liquido nel serbatoio non scenda più di un quarto al di sotto del livello massimo.

Effettuare alle cadenze prescritte la sostituzione del liquido.

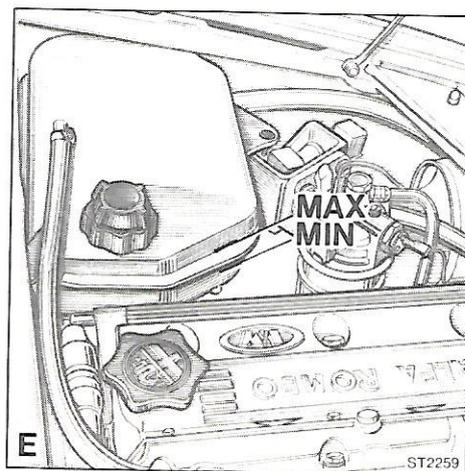
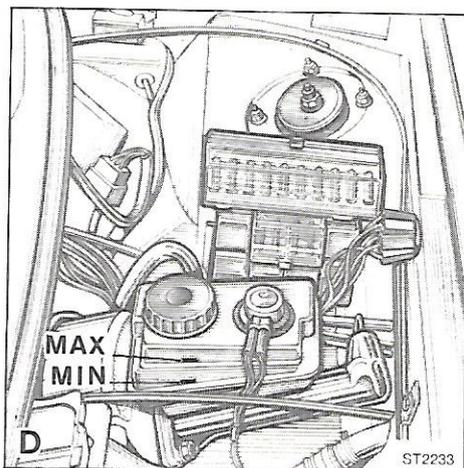
Per le sostituzioni periodiche ed eventuali rabbocchi usare tassativamente i liquidi prescritti prelevati da lattine originali sigillate da aprire solo al momento dell'uso (vedere a pag. 78).

Il riempimento deve essere eseguito con filtro inserito nel serbatoio.

**Attenzione** - Per il buon funzionamento dell'impianto è necessario che le tubazioni siano sempre piene di liquido con esclusione di bolle d'aria.

**La corsa lunga ed elastica del pedale è indice della presenza di bolle d'aria.**

**Attenzione** - Controllare, in caso di incidenti o di interventi alla carrozzeria, l'integrità del servofreno, in quanto anche una lieve ammaccatura superficiale dell'involucro esterno comprometterebbe il funzionamento dell'apparato frenante.



## E SERBATOIO LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO

Verificare, alle cadenze prescritte, il livello del liquido di raffreddamento nel serbatoio di espansione.

**Il controllo va eseguito solo a motore freddo** poichè, a caldo, il livello può aumentare notevolmente anche se il motore è fermo.

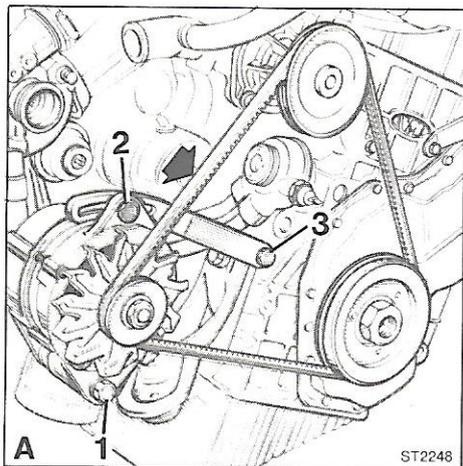
Il livello del liquido nel serbatoio di espansione deve essere compreso tra i riferimenti MIN e MAX.

Verificare il tappo del serbatoio di espansione controllando che le molle, la guarnizione e le valvoline siano efficienti. Se necessario, sostituire il tappo impiegando ricambi originali; inumidire la guarnizione all'atto del montaggio.

Alle cadenze chilometriche prescritte (o comunque ogni 2 anni) sostituire il liquido di raffreddamento.

Per tutte queste operazioni rivolgersi esclusivamente ai Servizi Autorizzati Alfa Romeo. (Vedere Tabella anticongelanti a pag. 79 e pagina 80).

## A CINGHIA COMANDO ALTERNATORE E POMPA ACQUA



### Regolazione tensione della cinghia

La tensione è regolare quando premendo sulla cinghia nel punto indicato dalla freccia, con un carico pari a 15 kg, questa cede di 22 mm circa.

Se fosse necessario aumentare la tensione, allentare le viti 1 - 2 e 3.

Tendere la cinghia spostando l'alternatore verso l'esterno e serrare la vite 2; ricontrollare la tensione della cinghia. Serrare le viti 1 e 3.

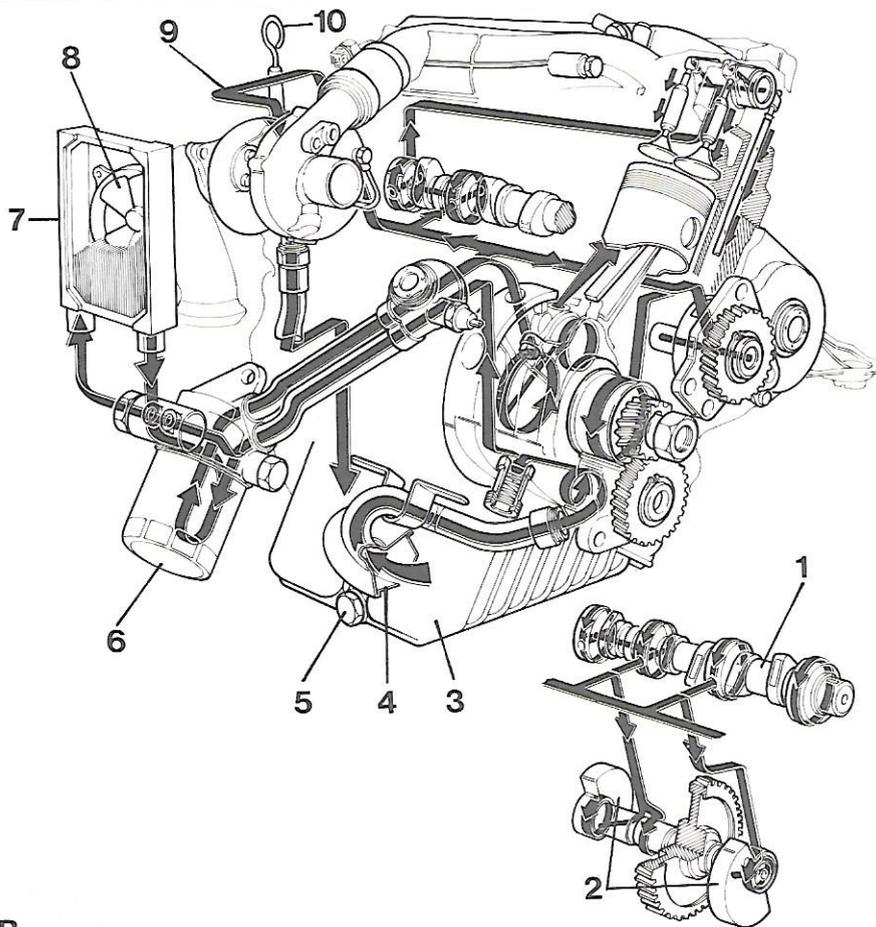
### Sostituzione cinghia

Allentare le viti 1 - 2 e 3.

Spostare l'alternatore verso l'interno e rimuovere la vecchia cinghia. Calettare sulle tre pulegge la cinghia nuova e spostare l'alternatore verso l'esterno fino a quando la cinghia è tesa nel modo prescritto.

Serrare quindi con cura la vite 2 e controllare la tensione della cinghia; serrare le viti 3 e 1.

# B CIRCUITO DI LUBRIFICAZIONE

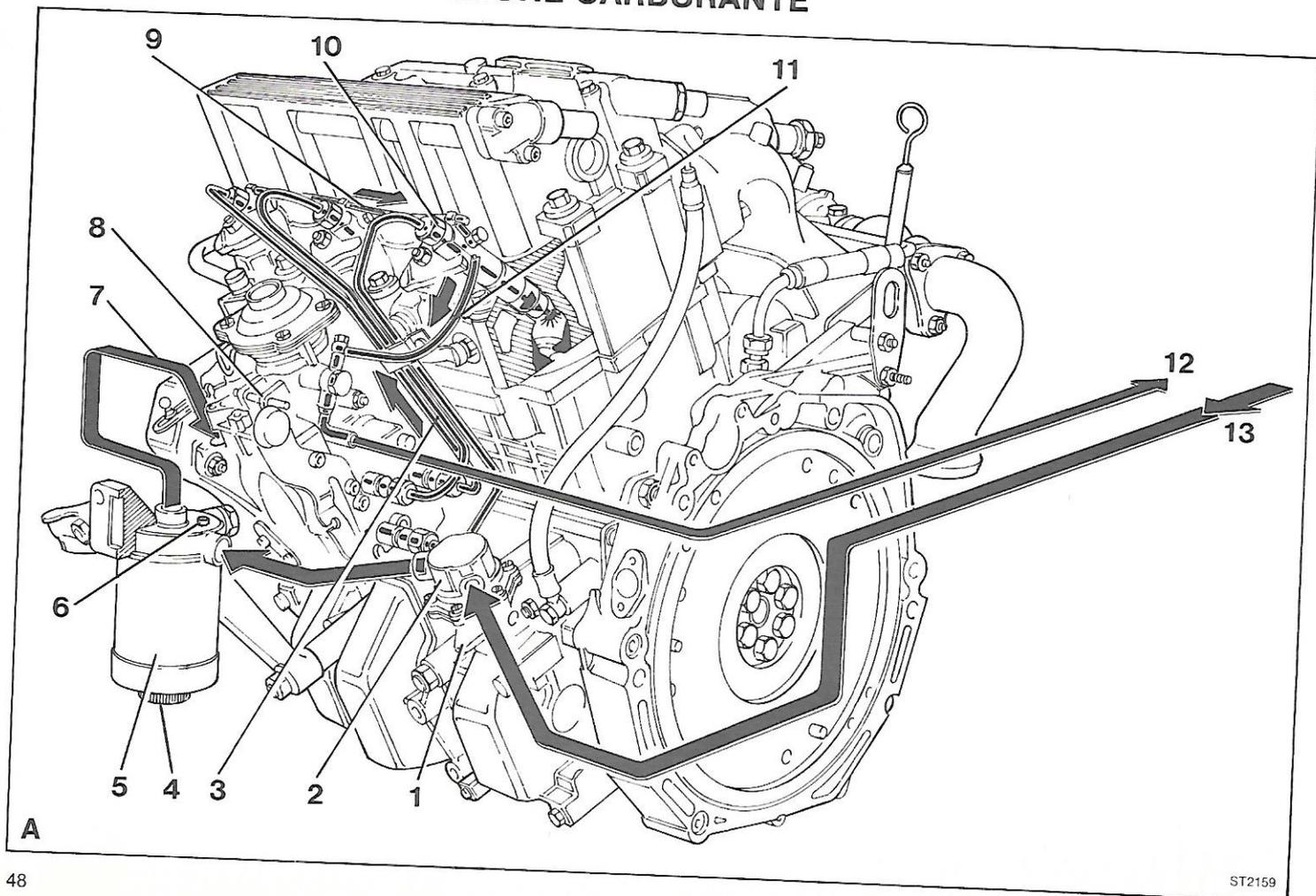


- 1 - Albero a camme laterale
- 2 - Masse equilibratrici controrotanti
- 3 - Coppa
- 4 - Pompa
- 5 - Tappo scarico olio
- 6 - Filtro
- 7 - Radiatore olio
- 8 - Elettroventola radiatore olio
- 9 - Olio di lubrificazione e raffreddamento turbocompressore
- 10 - Astina livello olio

B

ST2251

# A CIRCUITO ALIMENTAZIONE CARBURANTE



48

46

ST2159

## FILTRO CARBURANTE

L'impianto di alimentazione è del tipo a iniezione indiretta in precamera ad alta turbolenza.

- 1 - Leva innesco a mano pompa alimentazione
- 2 - Pompa di alimentazione
- 3 - Tubetti mandata carburante agli iniettori
- 4 - Pomello di spurgo acqua
- 5 - Filtro carburante
- 6 - Vite di spurgo aria
- 7 - Tubo mandata carburante dal filtro alla pompa iniezione
- 8 - Pompa di iniezione
- 9 - Tubetto recupero carburante dagli iniettori
- 10 - Iniettore
- 11 - Tubetto recupero carburante
- 12 - Tubo ritorno carburante al serbatoio
- 13 - Tubo mandata dal serbatoio carburante alla pompa alimentazione

### SOSTITUZIONE FILTRO

Sbloccare il filtro con la chiave e rimuoverlo, lubrificare con olio motore la guarnizione del filtro nuovo, quindi avvitare a mano e successivamente serrarlo con la chiave. Procedere allo spurgo aria.

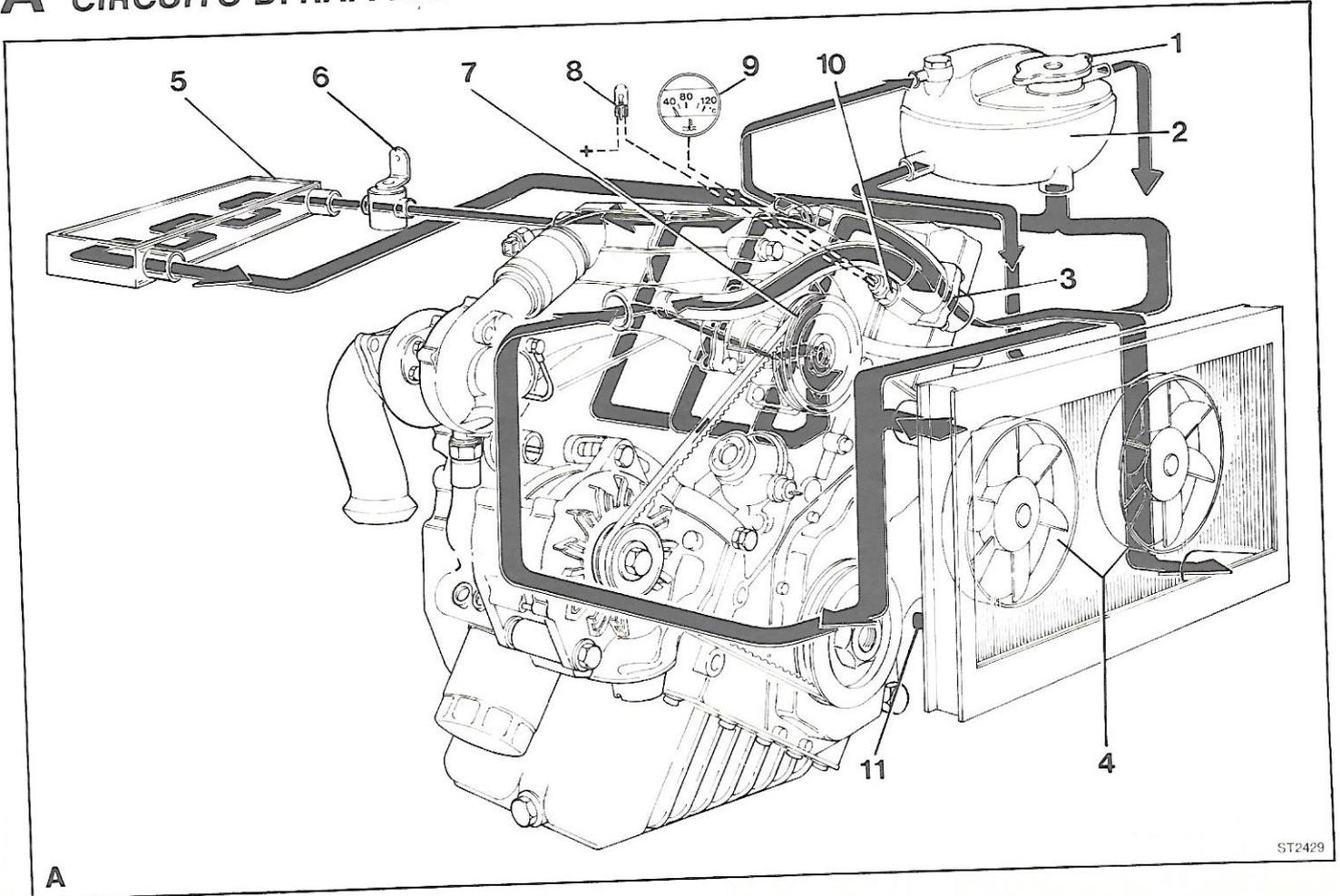
### SPURGO ARIA

Rifornire di carburante il serbatoio. Togliere la vite di spurgo (6) indicata in figura; spurgare il filtro carburante azionando a mano la leva (1) della pompa alimentazione sino ad ottenere un flusso continuo di carburante dal foro di spurgo. Riavvitare la vite tenendo premuta la leva della pompa alimentazione.

### SPURGO ACQUA

Per scaricare l'eventuale acqua depositata nel filtro carburante, allentare il pomello (4) indicato in figura fino ad ottenere un flusso di solo carburante; quindi riavvitare a fondo il pomello.

# A CIRCUITO DI RAFFREDDAMENTO



A

ST2429

- 1 - Tappo del serbatoio di espansione
- 2 - Serbatoio di espansione
- 3 - Termostato
- 4 - Elettroventole di raffreddamento
- 5 - Riscaldatore
- 6 - Rubinetto riscaldatore
- 7 - Pompa centrifuga
- 8 - Spia massima temperatura liquido di raffreddamento
- 9 - Indicatore temperatura liquido di raffreddamento
- 10 - Termocontatto spia massima temperatura liquido di raffreddamento e indicatore temperatura liquido di raffreddamento
- 11 - Termocontatto a 2 tarature comando elettroventole acqua/olio

Il circuito di raffreddamento è del tipo chiuso con serbatoio di espansione.

Il liquido, messo in circolazione dalla pompa centrifuga 7, dopo essere andato a raffreddare i cilindri e le teste, giunge al termostato 3.

A freddo, con termostato chiuso, il liquido passa direttamente dal contenitore del termostato alla pompa centrifuga; a caldo, con termostato aperto, il liquido arriva alla pompa solo dopo essersi raffreddato passando nel radiatore.

Quando la temperatura del liquido refrigerante arriva a  $82^{\circ} \pm 2^{\circ}\text{C}$  scatta il termocontatto (11) che inserisce la prima velocità di funzionamento delle elettroventole di raffreddamento (4). Se la temperatura continua a salire, arrivata a  $88^{\circ} \pm 2^{\circ}\text{C}$  si inseriscono:

- la seconda velocità delle elettroventole di raffreddamento (4);
- l'elettroventola per il raffreddamento dell'olio, posta dietro il radiatore olio.

### CONTROLLO LIVELLO LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO

Verificare, di tanto in tanto, il livello del liquido di raffreddamento nel serbatoio di espansione.

Il controllo **va eseguito a motore freddo** poiché, a caldo, il livello può aumentare notevolmente anche se il motore è fermo. Il livello deve essere compreso tra i riferimenti MIN e MAX. Se si presenta la necessità di un rabbocco, questo va eseguito solo nel serbatoio di espansione, utilizzando **Miscela Anticongelante Alfa Romeo** prelevata dalle opposte confezioni disponibili presso i Servizi Alfa Romeo da introdurre attraverso il foro chiuso dal tappo 1.

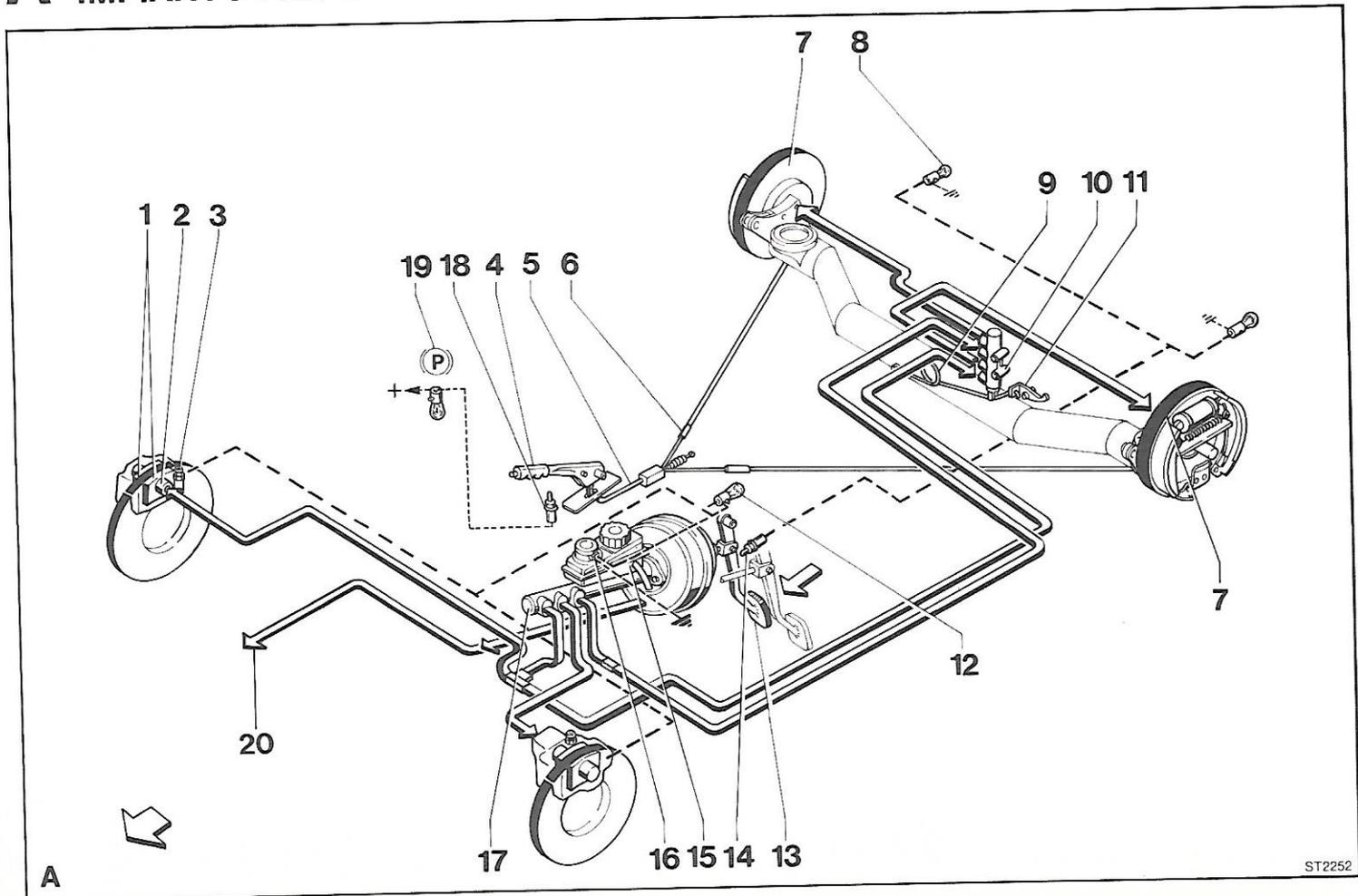
**Attenzione:** Non togliere mai il tappo dal serbatoio di espansione a motore caldo, pericolo di ustioni!

### SCARICO E RIEMPIMENTO DEL CIRCUITO

**Non rimuovere assolutamente il tappo del serbatoio di espansione a motore caldo!!**

- Aprire il rubinetto 6 del riscaldatore mettendo la leva 3 (vedere pag. 22) in posizione di massimo riscaldamento.
- Rimuovere il tappo 1 del serbatoio di espansione.
- Allentare la fascetta di fissaggio del manicotto inferiore del radiatore, staccare il manicotto e lasciare scaricare il liquido.
- Rimontare il manicotto e stringere la fascetta.
- Introdurre il liquido anticongelante nel serbatoio di espansione, dopo avere staccato il tubetto di sfiato dell'aria sul collettore uscita acqua dalle teste, fino alla parete del bocchettone per il tappo.
- Rimontare il tappo sul serbatoio di espansione.
- Avviare il motore e controllare che non vi siano perdite.
- In seguito, a motore freddo, controllare il livello nel vaso di espansione e, se necessario, rabboccare.

# A IMPIANTO FRENI



ST2252

- 1 - Pattini anteriori
- 2 - Pistoncini
- 3 - Vite spurgo aria
- 4 - Leva freno a mano
- 5 - Cavo freno a mano
- 6 - Guaina cavo freno a mano
- 7 - Freno posteriore a tamburo
- 8 - Lampadina luci stop
- 9 - Molla per regolatore di frenata
- 10 - Regolatore di frenata
- 11 - Bilanciere per regolatore di frenata
- 12 - Spia minimo livello liquido freni e usura pattini freni anteriori
- 13 - Pedale freno
- 14 - Interruttore luci stop
- 15 - Serbatoio di alimentazione freni e frizione
- 16 - Contatti per spia minimo livello liquido freni
- 17 - Pompa con servofreno
- 18 - Interruttore spia freno a mano inserito
- 19 - Spia freno a mano inserito
- 20 - Presa depressione sul motore

L'impianto frenante idraulico è costituito da due circuiti indipendenti del tipo incrociato a "X" con regolatore di frenata 10 sdoppiato.

**Si raccomanda di non manomettere tale valvola.**

Il serbatoio di alimentazione della pompa freni è dotato di contatti per l'accensione della spia minimo livello liquido freni 12. Se la spia rimane accesa arrestare la vettura e controllare il livello del liquido freni (vedere la pagina 45).

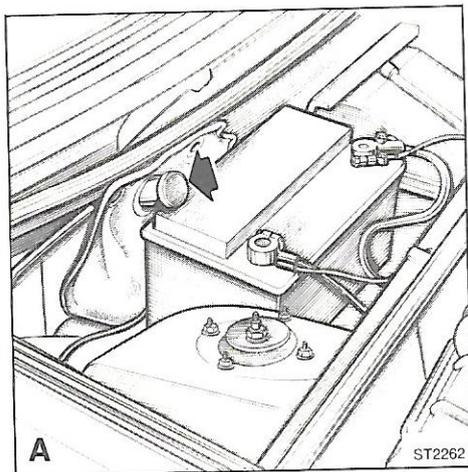
La spia 12 inoltre segnala, con l'accensione intermittente, l'usura dei pattini sull'assale anteriore. In caso di accensione della spia provvedere il più sollecitamente possibile alla sostituzione dei pattini usurati.

**Avvertenza:** Se la vettura viene usata prevalentemente su strade di montagna o su percorsi polverosi e/o nel caso di condotta di guida con caratteristiche spiccatamente sportive, è necessario un controllo frequente del grado di usura dei pattini dei freni.

## FRENO A MANO

Il freno a mano, a funzionamento meccanico, agisce sulle ruote posteriori; la corsa libera della leva, prima che avvenga il bloccaggio delle ruote, deve essere compresa tra uno e tre scatti. La spia 19 segnala l'inserimento del freno a mano.

## A LIQUIDO LAVAVETRO

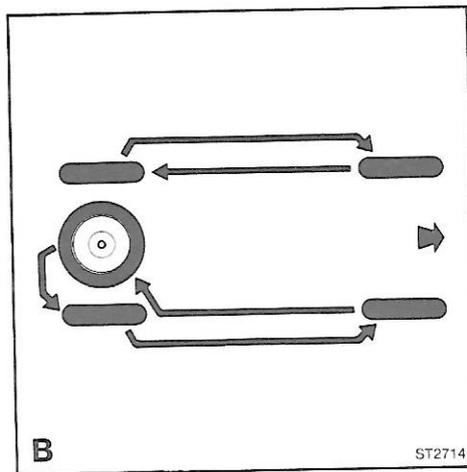


Controllare alle cadenze prescritte il livello del liquido detergente nella vaschetta del lavacrystallo e, se necessario, rabboccare. In caso di esaurimento del liquido non insistere ad azionare il lavacrystallo per evitare danni alla pompa elettrica.

Quando si esegue il controllo o il rabbocco, fare attenzione a non scollegare il tubetto della pompa.

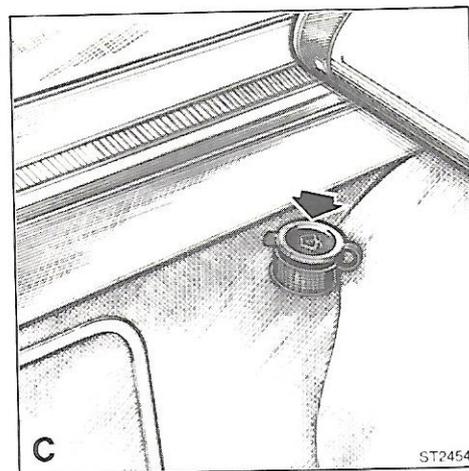
Si raccomanda di usare, per i rabbocchi, i preparati esistenti in commercio accertandosi che gli stessi posseggano proprietà anticalcaree (per evitare, in presenza di acqua dura, l'otturazione degli ugelli) ed anticongelanti.

## B ROTAZIONE PNEUMATICI



La rotazione si esegue secondo lo schema indicato, ad operazione ultimata ripristinare i valori prescritti delle pressioni dei pneumatici. L'operazione di rotazione delle ruote va ripetuta ogni 5000 km per evitare le usure non uniformi od eccessive.

## C VASCHETTA LIQUIDO LAVALUNOTTO



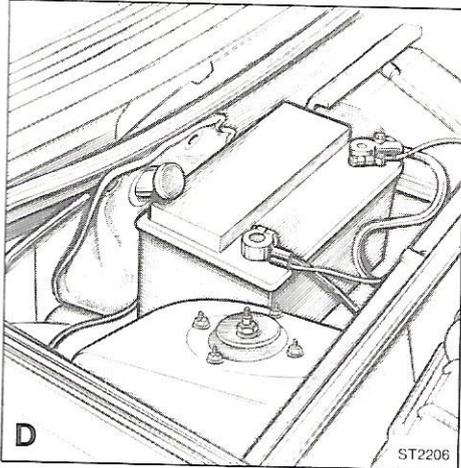
### Versione **giardinetta**

La vaschetta del liquido lavalunotto è disposta sul lato sinistro della bagagliaia.

Per ripristinare il livello del liquido nella vaschetta rabboccare dal tappo indicato in figura.

Attenersi inoltre alle istruzioni del paragrafo A.

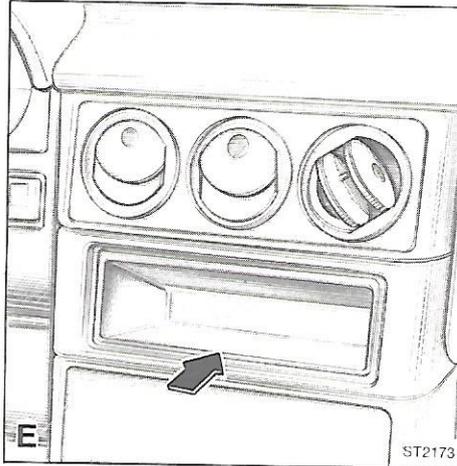
## D BATTERIA



Il livello dell'elettrolita deve superare di 4-5 mm le piastre. Il ripristino del livello deve essere fatto esclusivamente con acqua distillata e mai con acido. Sulla vettura può essere montata una batteria del tipo "senza manutenzione", che non richiede alcun rabbocco dell'elettrolita. Non esporre la batteria a fiamme o scintille elettriche. L'idrogeno generato dalla batteria è infiammabile ed esplosivo. I morsetti devono essere ben stretti e protetti con vaselina neutra. Tenere inoltre presente le seguenti raccomandazioni:

- Per ricaricare la batteria scollegarla completamente dall'impianto.
- Il collegamento errato della batteria (inversione della polarità) causa il danneggiamento dei diodi dell'alternatore.

## E·F AUTORADIO - ALTOPARLANTI

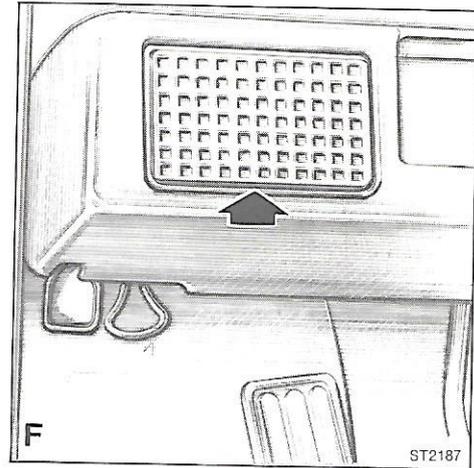


- Nel caso di esecuzione di saldature elettriche sulla vettura scollegare la batteria curando l'isolamento del morsetto positivo. **Il motore deve essere fermo.**
- Per evitare di danneggiare i componenti elettronici della vettura non scollegare la batteria quando il motore è in moto.

### ALTERNATORE

Tenere presente i seguenti accorgimenti:

- L'alternatore non deve essere manomesso.
- Quando il motore è in moto non scollegare i terminali della batteria o dell'alternatore.
- Evitare sovraccarichi ai cuscinetti dell'alternatore (vedere pag. 46).
- Per eventuali verifiche o riparazioni, rivolgersi esclusivamente ai **Servizi Autorizzati Alfa Romeo.**

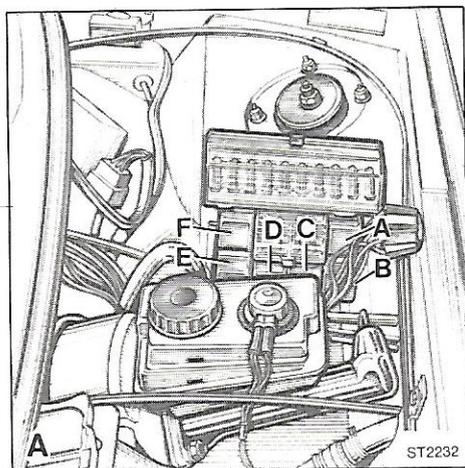


### E-F AUTORADIO - ALTOPARLANTI

La vettura è predisposta per l'applicazione dell'impianto radio estraibile. L'alloggiamento per l'apparecchio radio è ubicato nel mobiletto centrale sopra il posacenere, mentre per l'installazione degli altoparlanti sono previsti due vani nella zona inferiore laterale destra e sinistra della plancia.

**Avvertenza:** L'Alfa Romeo commercializza autoradio, altoparlanti e antenna specifici per la vettura. Per la loro installazione si consiglia di rivolgersi esclusivamente ai Servizi Autorizzati Alfa Romeo; sarà così garantito il miglior risultato escludendo ogni possibile inconveniente che possa pregiudicare la copertura della garanzia.

# A SCATOLA PORTAFUSIBILI



E' disposta nella vasca servizi del vano motore. Sui coperchi della valvoliera, fissati a pressione, sono riportati in rilievo i numeri dei vari circuiti protetti.

Se si debbono sostituire uno o più fusibili, è **assolutamente indispensabile per evitare danni all'impianto rispettarne la portata in ampère specificata in tabella.**

Per la sostituzione si raccomanda d'impiegare esclusivamente fusibili originali Alfa Romeo.

L'uso di fusibili similari, con caratteristiche anche leggermente diverse, può pregiudicare il funzionamento e la sicurezza di esercizio della vettura.

## Relè

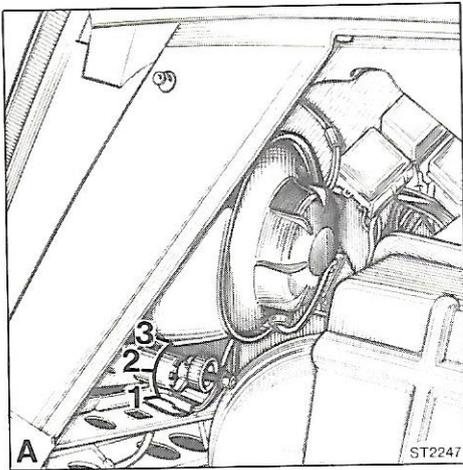
- A - Relè anabbaglianti
  - B - Relè fendinebbia\*
  - C - Relè trombe
  - D - Relè lunotto termico
  - E -
  - F - Relè alzacristalli elettrici
- \* A richiesta

Fusibile	Servizio protetto	Ampere
1	Fendinebbia* - Alzacristalli elettrici*	16
2	Centralina bloccaporte* - Riscaldatore filtro gasolio	16
3	Lunotto termico	16
4	Autoradio - Accendisigari	16
5	Plafoniere - Intermittenza luci emergenza - Interruttore luci stop Orologio	8
6	Tergicristallo - Pompa lavaparabrezza - Luci quadro di bordo Elettrovalvole stop motore - Spia usura pattini freni	8
7	Interruttore lunotto termico - Interruttore riscaldatore (ventilazione climatizzazione) - Orologio Tergilunotto**	8
8	Temporizzatore candele Monocontatto max pressione turbo Relè riscaldatore filtro gasolio Illuminazione interruttore luci emergenza	8
9	Luce posizione anteriore e posteriore sinistra - Luce targa sinistra Plafoniera cassetto portaoggetti Illuminazione accendisigari e posacenere Orologio	8
10	Luce posizione anteriore e posteriore destra - Luce targa destra Illuminazione comandi climatizzatore - Illuminazione quadro strumenti - Spie quadro Plafoniera bagagliera	8
11	Anabbagliante destro	8
12	Anabbagliante sinistro - Interruttore retronebbia Illuminazione interruttore retronebbia	8
13	Abbagliante destro	8
14	Abbagliante sinistro - Spia abbaglianti	8

\* Non montati di serie

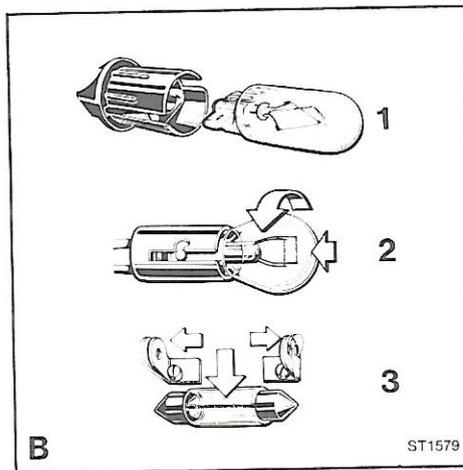
\*\* Solo versione Giardinetta

## A REGOLAZIONE FARI IN FUNZIONE DEL CARICO



La levetta evidenziata in figura consente di regolare la posizione del fascio luminoso in funzione del carico: disporre entrambe le levette in posizione 1 viaggiando a veicolo scarico; in posizione 2 viaggiando a veicolo parzialmente carico ed in posizione 3 viaggiando a veicolo completamente carico.

## B SOSTITUZIONE LAMPADINE



La vettura monta per i diversi servizi tre differenti tipi di lampadine (1-2-3) che hanno le seguenti modalità di montaggio e smontaggio per la sostituzione:

### 1 - LAMPADINE TUTTO VETRO

Sono inserite a pressione. Per estrarle tirare.

### 2 - LAMPADINE A BAIONETTA

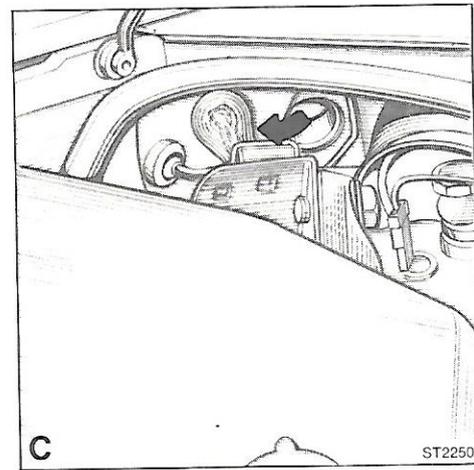
Per estrarle dal portalampada: premere il bulbo verso l'innesto, ruotarlo in senso antiorario, quindi estrarlo.

### 3 - LAMPADINE CILINDRICHE

Per estrarle svincolarle dai contatti tirando in direzione perpendicolare ai contatti.

Per il rimontaggio delle lampadine eseguire le stesse operazioni in senso inverso.

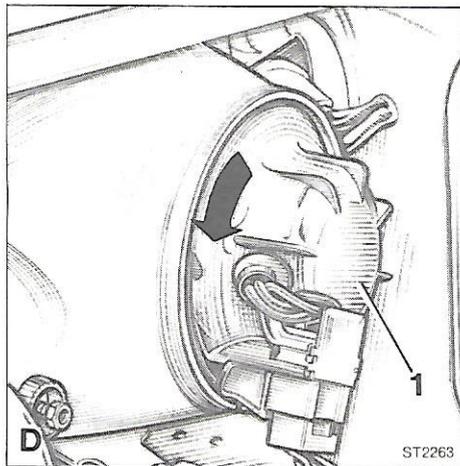
## C DI DIREZIONE



Ruotare il portalampada in senso antiorario per rimuoverlo. Estrarre la lampadina e sostituirla.

Al rimontaggio posizionare la tacca sul portalampada in corrispondenza della cava sul gruppo ottico.

## D•E FARI - LUCI ANTERIORI DI POSIZIONE

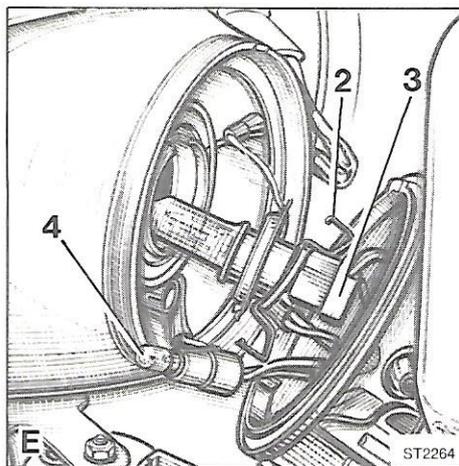


Sbloccare la calotta di protezione 1 ruotandola in senso antiorario. Rimuovere la lampadina dal gruppo ottico ruotando in senso antiorario la molla 2 di fissaggio.

Estrarre la lampada e scollegarla dal connettore 3 di alimentazione; sostituire la lampadina.

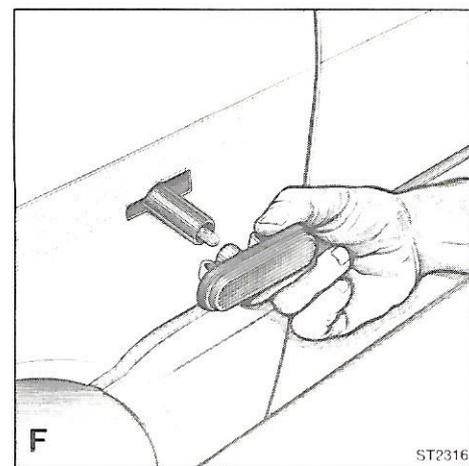
Al rimontaggio aver cura di disporre la lampadina con il giusto orientamento facendo combaciare le tacche esistenti sullo scodelino con quelle corrispondenti del gruppo ottico.

**N.B.** Avere l'avvertenza di non toccare con le mani il bulbo delle lampade allo iodio. La lampadina il cui bulbo fosse stato toccato con le mani deve essere lavata accuratamente con alcool prima del montaggio.



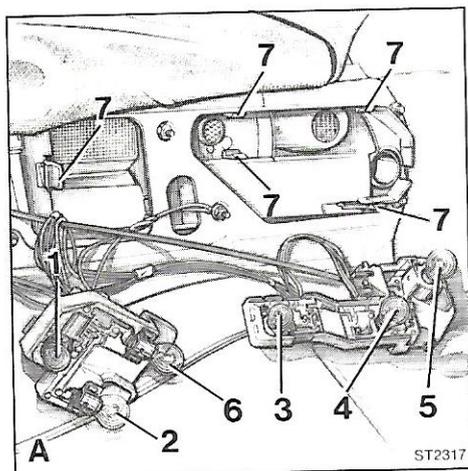
Rimuovere dall'interno del vano motore la calotta di protezione del faro. Scollegare il portalampada fissato a pressione. Estrarre la lampadina 4 e sostituirla.

## F INDICATORE LATERALE DI DIREZIONE



Sfilare la gemma inserita a pressione, scollegare il portalampada e sostituire la lampadina.

## A LUCI POSTERIORI

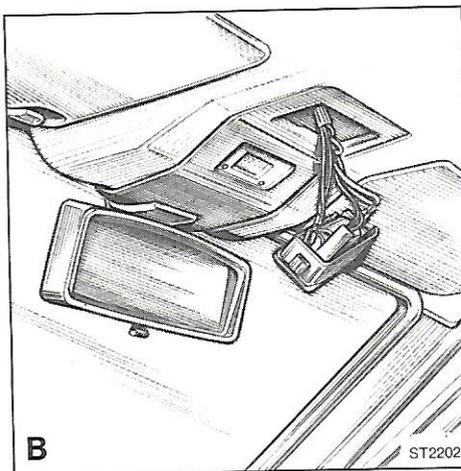


Alle lampadine delle luci posteriori si accede dall'interno della bagagliera. Sollevare il tappetino di copertura posteriore ed estrarre il portalampada interessato svincolandolo dalle molle di ritegno 7.

Le lampade sono relative ai servizi:

- 1 - Targa
- 2 - Retronebbia (presente solo nel gruppo sinistro)
- 3 - Posizione
- 4 - Stop
- 5 - Direzione
- 6 - Retromarcia

## B-C PLAFONIERA ABITACOLO



### B-C Plafoniera abitacolo

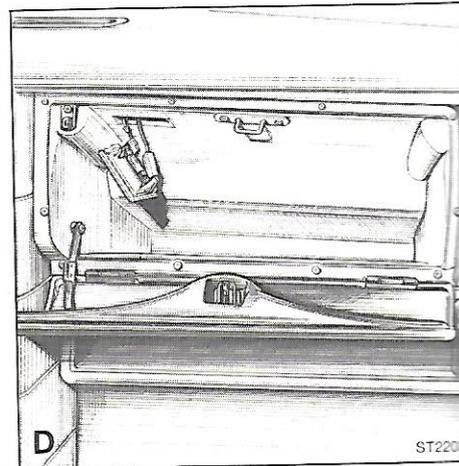
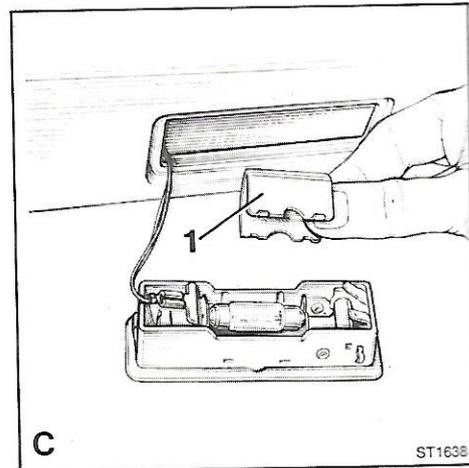
Per sostituire la lampadina:

- Rimuovere il corpo trasparente fissato a pressione.
- Rimuovere il coperchietto di metallo 1 sganciando le linguette di fissaggio e quindi rimuovere la lampadina.

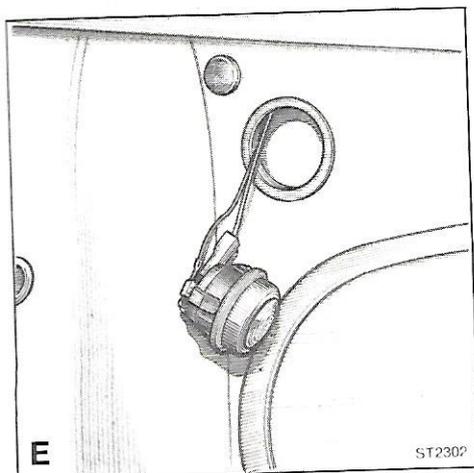
### D Plafoniera cassetto

Per sostituire la lampadina rimuovere il corpo trasparente fissato a pressione.

## D PLAFONIERA CASSETTO

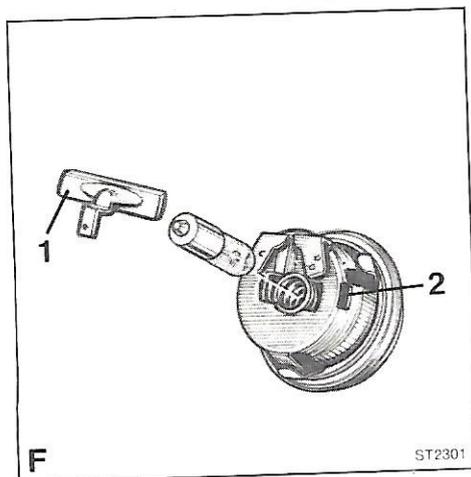


## E•F PLAFONIERA BAGAGLIERA

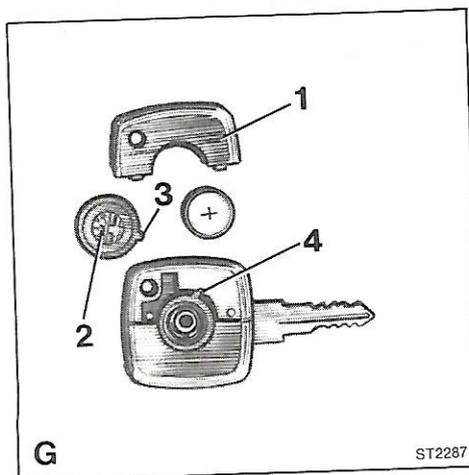


Per sostituire la lampadina rimuovere la plafoniera fissata a pressione, quindi:

- Svincolare la linguetta 1 dopo averla fatta scorrere lateralmente verso la feritoia 2.
- Estrarre la lampadina e sostituirla.
- Rimontare procedendo in senso inverso.



## G SOSTITUZIONE BATTERIA CHIAVE ILLUMINATA



Per sostituire la batteria della chiave di avviamento:

- Sfilare il coperchio 1 facendolo scorrere lateralmente.
- Estrarre dalla sua sede il pulsante 2 di comando.
- Sostituire la batteria avendo cura di posizionarla con il positivo (+) rivolto verso l'alto.
- Reinserire il pulsante nella sua sede facendo coincidere la linguetta 3 con la scanalatura 4.
- Rimontare il coperchietto.

# MANUTENZIONE DELLA CARROZZERIA

## CARROZZERIA

L'Alfa Romeo commercializza una serie completa di prodotti specificamente studiati per la cura e la pulizia delle vetture di propria produzione (Shampoo, Cera, Stick di vernice per ritocchi, Smacchiatore, Lucidante, ecc.). Le caratteristiche di questi prodotti sono compatibili con la natura delle vernici, guarnizioni e finiture delle vetture Alfa Romeo.

E' consigliabile comunque che l'applicazione dei prodotti stessi venga effettuata dal personale esperto delle nostre organizzate: sarà così garantito il miglior risultato escludendo ogni possibile inconveniente che possa pregiudicare la copertura della garanzia sulla carrozzeria.

Particolare attenzione deve essere riservata ad evitare che sulla carrozzeria rimangano depositati residui di polveri industriali o inquinanti, macchie di catrame, insetti morti, ecc.

Evitare inoltre di parcheggiare la vettura sotto gli alberi; in alcune stagioni, infatti, dagli alberi cadono residui, gemme o foglie contenenti sostanze chimiche dannose per la vernice.

Nei casi sopra descritti è quindi necessario provvedere al lavaggio della vettura con la maggior sollecitudine possibile.

Durante i rifornimenti evitare che la carrozzeria venga sporcata da benzina, olio lubrificante, liquido per freni, liquido per l'impianto di raffreddamento, elettrolita della batteria, ecc.

62

Qualora ciò dovesse verificarsi, pulire immediatamente la zona interessata della carrozzeria.

## LAVAGGIO

Il lavaggio della carrozzeria va eseguito frequentemente, in funzione delle condizioni di impiego della vettura, delle condizioni climatiche stagionali e dello stato delle strade percorse.

Si raccomanda di provvedere al lavaggio della vettura con maggior frequenza durante la stagione fredda perchè i depositi di polvere e sporco sulla carrozzeria sono più difficili da rimuovere.

Inoltre, sempre durante la stagione fredda, in molte regioni, le strade possono essere coperte di prodotti chimici antighiaccio dannosi per la carrozzeria.

Curare anche la pulizia delle parti meno in vista (parafanghi, passaruote, pianale inferiore, ecc.).

Il lavaggio va eseguito mantenendo possibilmente la vettura all'ombra ed attenendosi alle seguenti raccomandazioni:

- Non lavare immediatamente la vettura se questa è rimasta esposta a lungo ai raggi solari o se il cofano motore è caldo.

- Pulire l'interno con una spazzola o aspirapolvere.
- Lavare con un getto d'acqua tutta la vettura per allontanare dalle superfici la polvere depositata.
- Preparare una soluzione acquosa di shampoo e lavare con una spugna tutta la superficie.
- Lavare per ultime le ruote e la parte inferiore della carrozzeria, usando preferibilmente un'altra spugna.
- Risciacquare tutte le superfici con un getto d'acqua.
- Asciugare con pelle di daino.
- Dopo aver asciugato la vettura, rimuovere eventuali macchie di grasso, olio o catrame stando sulla zona interessata della carrozzeria, strofinando quindi con un panno asciutto.  
Non usare utensili o abrasivi di alcun genere.

**Nota:** è consigliabile far eseguire manualmente il lavaggio della vettura; diversamente assicurarsi che lo sporco sia preventivamente asportato dalla carrozzeria.

## INATTIVITA' VETTURA

Qualora dobbiate lasciare inattiva la vettura per lunghi periodi, vi raccomandiamo di seguire scrupolosamente le seguenti istruzioni:

### **Motore:**

Per proteggere l'impianto di iniezione far funzionare il motore per almeno 10 minuti a 1000 ÷ 3000 giri/min, con gasolio miscelato con 10% di olio protettivo AGIP Rustia 81.

### **Carrozzeria:**

Eseguire le operazioni di lavaggio (vedi pag. 62 del presente manuale).

### **Pneumatici:**

Se possibile sollevare la vettura e smontare le 4 ruote. Qualora questa operazione non sia eseguibile raccomandiamo di far appoggiare i pneumatici su assi di legno.

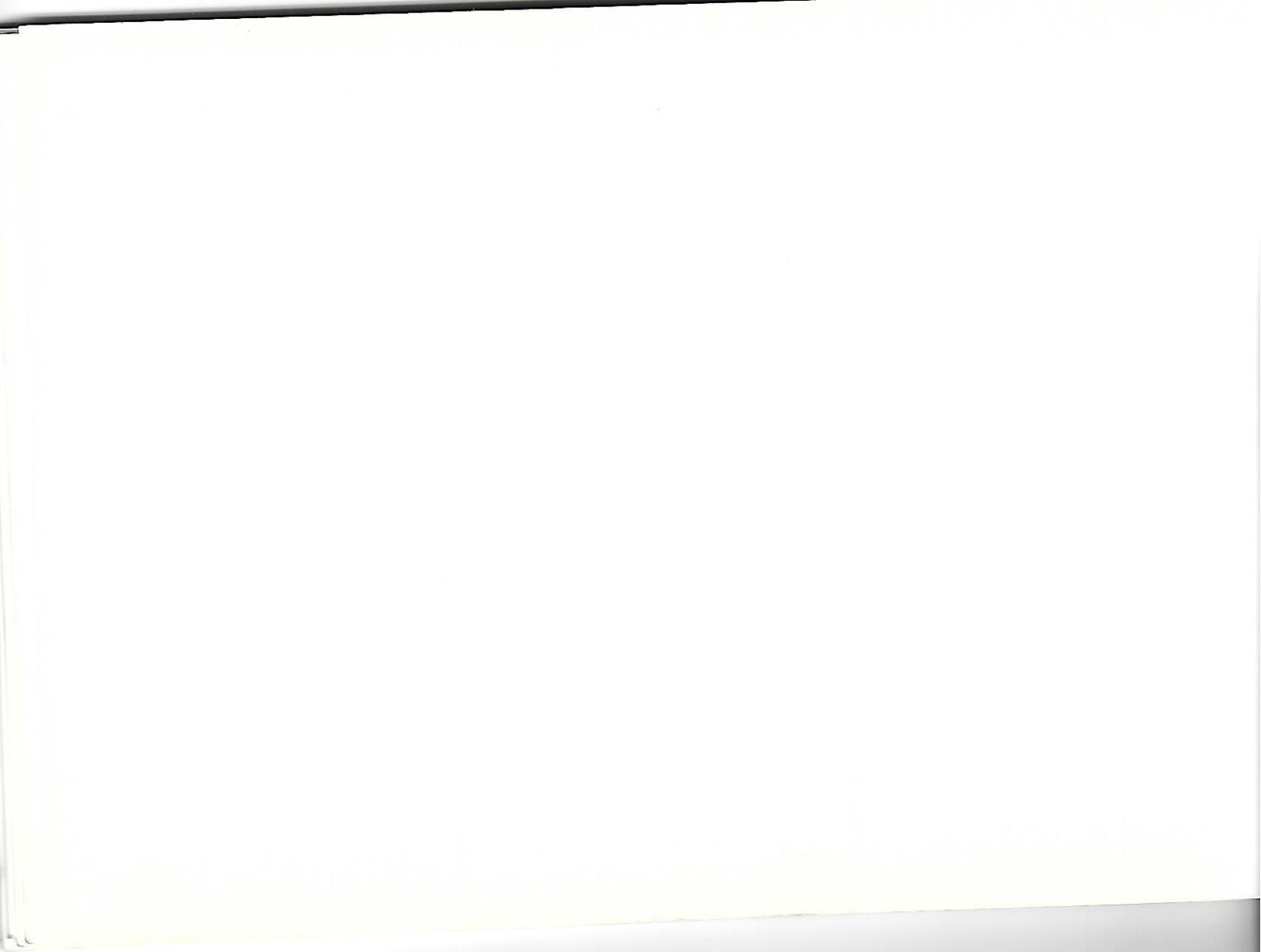
### **Impianto elettrico:**

Scollegare la batteria, verificarne periodicamente lo stato di carica ed eventualmente ricaricarla.

## RIMESSA IN MARCIA DELLA VETTURA

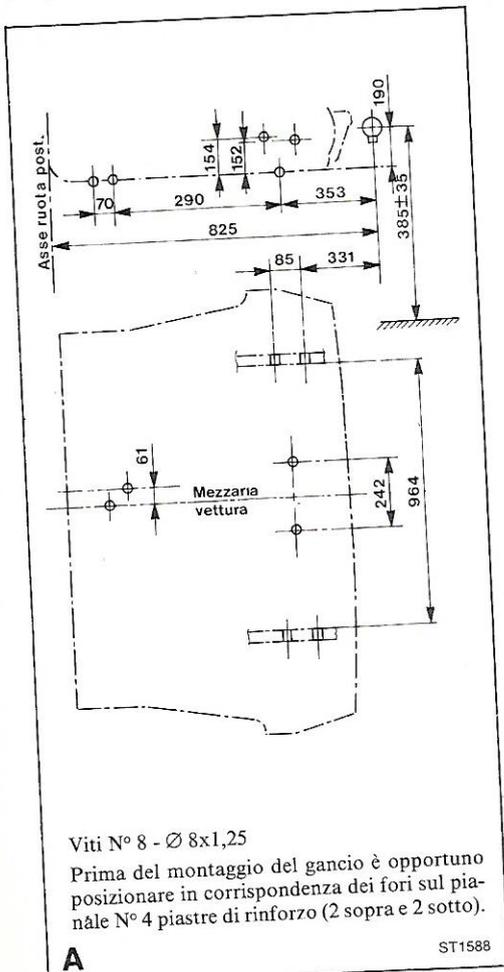
Prima di rimettere in marcia la vettura dopo un lungo periodo di inattività (oltre sei mesi), raccomandiamo di far eseguire le seguenti operazioni:

- Sostituire l'olio motore ed il filtro relativo
- Cambiare l'olio cambio-differenziale.
- Sostituire il liquido dell'impianto frenante.
- Sostituire il liquido di raffreddamento.
- Controllare il filtro carburante e, se necessario, sostituirlo.
- Pulire il filtro aria e, se necessario, sostituirlo.
- Controllare la pressione dei pneumatici e verificare visivamente che essi non presentino danni quali tagli o screpolature. In tal caso è necessario sostituirli.
- Controllare la tensione della cinghia dell'alternatore e del compressore (se installato).
- Rimontare l'accumulatore dopo averne verificato la carica.
- Con cambio in folle avviare il motore e lasciare girare il motore al minimo per qualche minuto.



**ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DEL GANCIO  
DI TRAINO PER RIMORCHIO**

# A VERSIONE BERLINA



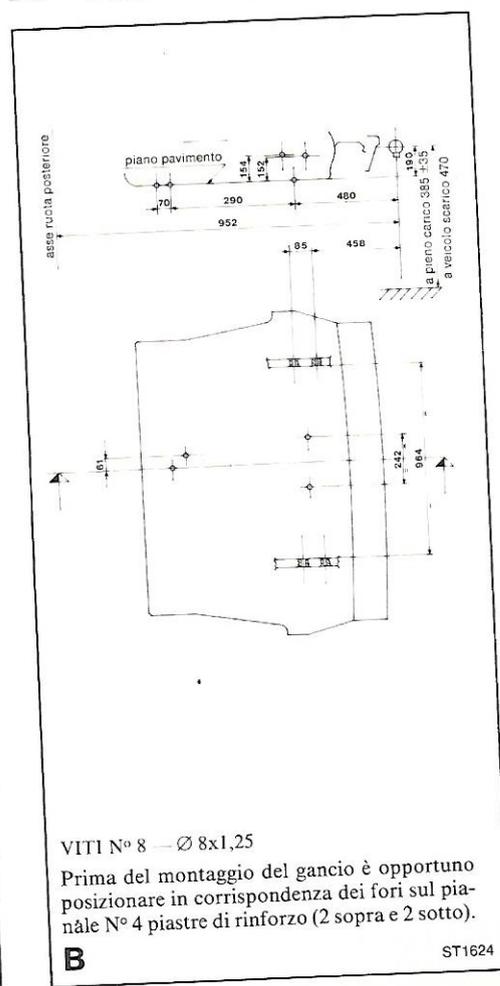
Viti N° 8 -  $\varnothing$  8x1,25

Prima del montaggio del gancio è opportuno posizionare in corrispondenza dei fori sul pianale N° 4 piastre di rinforzo (2 sopra e 2 sotto).

A

ST1588

# B VERSIONE GIARDINETTA



VITI N° 8 -  $\varnothing$  8x1,25

Prima del montaggio del gancio è opportuno posizionare in corrispondenza dei fori sul pianale N° 4 piastre di rinforzo (2 sopra e 2 sotto).

B

ST1624

La vettura è atta al traino di un rimorchio, previa applicazione di un opportuno attacco per il gancio di traino. L'Alfa Romeo commercializza un gancio di traino rispondente alle caratteristiche di sicurezza ed alle normative in vigore. Si consiglia quindi di fare installare il gancio presso i **Servizi Autorizzati Alfa Romeo**: sarà così garantito il miglior risultato, escludendo ogni possibile inconveniente che possa pregiudicare la copertura della garanzia sulla carrozzeria.

## IMPORTANTE

All'atto dell'aggancio di una caravan o di un rimorchio, controllare che i valori della massa rimorchiabile (indicata sulla carta di circolazione) e del carico massimo consentito sul gancio a sfera del veicolo trattore (risultante dalla targhetta applicata sulla struttura di traino), siano superiori o tutt'al più uguali a quelli della massa complessiva e del carico sull'occhiello del rimorchio.

Sullo schema sono riportati i punti di attacco del gancio di traino alla scocca, che devono restare invariati indipendentemente dalla forma e dimensioni del gancio.

Sul braccio di sostegno del gancio, nella posizione ritenuta più idonea, deve essere applicato l'attacco per il giunto di collegamento dei cavi elettrici del rimorchio.

Per il collegamento meccanico tra l'attacco del gancio di traino ed il rimorchio deve essere adottato:

— Gancio a sfera modello "ISO 50" (Tab. CUNA NC 138-30).

## IMPIANTO ELETTRICO

Per il collegamento elettrico deve essere adottato un giunto a 7 poli a 12 V, ISO/DR 1724-1969 (vedere tabella CUNA NC 165-30).

All'infuori dei regolamentari dispositivi di segnalazione, di una sola lampada della potenza massima di 15 W per l'illuminazione interna del rimorchio e di un eventuale freno elettrico che dovrà essere alimentato direttamente partendo dalla batteria, usando un cavo di sezione non inferiore a 2,5 mm<sup>2</sup>, è **vietato collegare all'impianto elettrico della vettura tutti quei servizi montati sul rimorchio (ventilatore, refrigeratore, illuminazione interna, ecc.)**.

## FRENI

L'impianto freni del rimorchio deve essere completamente indipendente dall'impianto idraulico della vettura motrice, che **non deve essere assolutamente manomesso**.

## AVVERTENZE

Il complesso vettura-rimorchio deve essere conforme alle prescrizioni di legge sulla circolazione stradale.

**Per peso rimorchiabile s'intende l'effettivo peso del rimorchio a pieno carico comprensivo di tutti gli accessori ed effetti personali caricati sullo stesso.**

Perciò, per evitare di incorrere nelle penalità previste dalla legge, prima di ogni viaggio sarà opportuno accertare che il peso del rimorchio a pieno carico non superi il limite riportato sulla carta di circolazione.

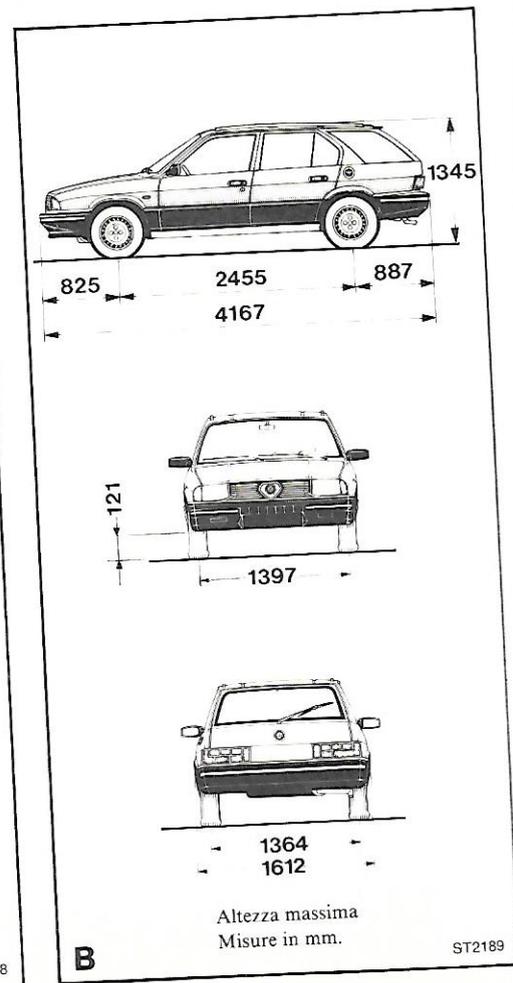
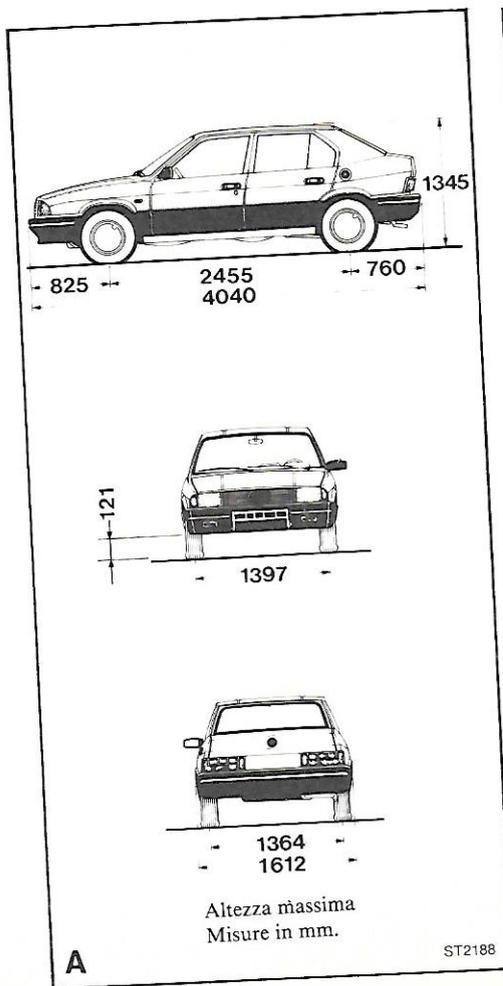
In ogni caso il carico verticale trasmesso all'asse posteriore della motrice non deve superare il valore specificato nei "Dati Tecnici".



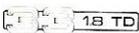
# DATI TECNICI

**A** Versione Berlina

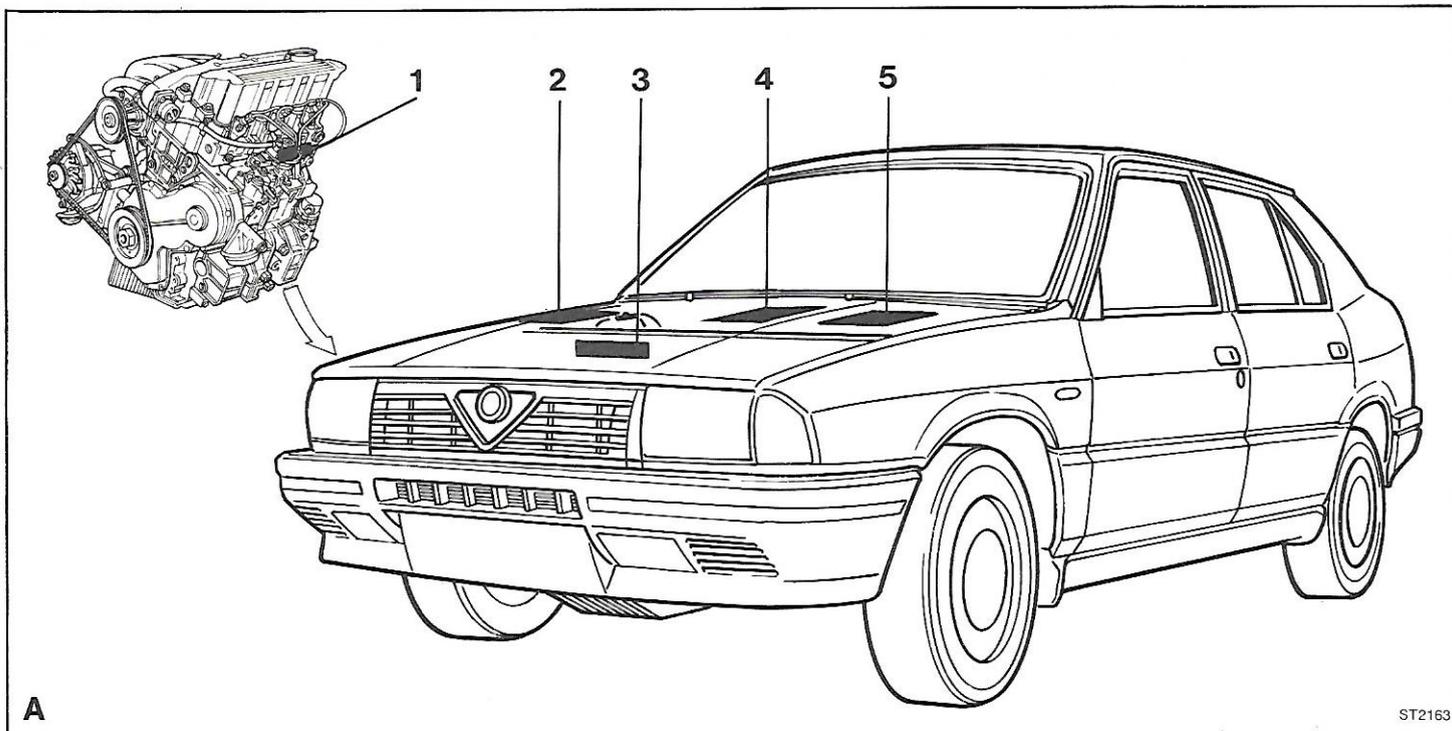
**B** Versione Giardinetta



MODELLO	 1.8 TD	 1.8 TD <b>giardinetta</b>
<b>ALIMENTAZIONE</b>	iniezione indiretta	iniezione indiretta
<b>CILINDRATA</b> ..... cm <sup>3</sup>	1779	1779
<b>MOTORE</b>		
Numero dei cilindri .....	3 in linea	3 in linea
Alesaggio ..... mm	92	92
Corsa ..... mm	89,2	89,2
Potenza massima ..... CV DIN	74 (53 kW) a 4000 g/m	74 (53 kW) a 4000 g/m
Coppia massima ..... kgm CEE	15,6 (153 Nm) a 2400 g/m	15,6 (153 Nm) a 2400 g/m
Potenza fiscale in Italia ..... CV	18	18
<b>Fasatura iniezione</b>		
Anticipo minimo iniezione .....	8°	8°
<b>Gioco valvole</b>		
Aspirazione ..... mm	0,30	0,30
Scarico ..... mm	0,30	0,30
<b>Regime minimo</b>		
Regime minimo ..... g/m	875 ÷ 925	875 ÷ 925
<b>PRESTAZIONI</b>		
Velocità a 1000 giri/min. (in V m) ..... km/h	40,2	40,2
Velocità massima effettiva ..... km/h	165	165
Da 0 a 100 km/h ..... sec	14	14
400 m da fermo ..... sec	19	19,1
Km da fermo ..... sec	35,6	35,6
Le prestazioni indicate sono riferite all'uso della vettura in condizioni ambientali normali del centro Europa.		

MODELLO	 1.8 TD	 1.8 TD <b>giardinetta</b>
<b>CONSUMO CARBURANTE (litri per 100 km)</b> Velocità costante 90 km/h ..... Velocità costante 120 km/h ..... Al banco (simulazione percorso urbano) .....	4,9 6,9 7,3	4,9 7,1 7,3
<b>VETTURA</b> Diametro minimo di sterzata ..... m Numero dei posti ..... Pneumatici ..... Cerchi ..... Capacità bagagliera ..... dm <sup>3</sup> Peso in ordine di marcia (con pieno carburante) ..... kg Peso massimo rimorchiabile ..... kg Carico verticale massimo sul gancio di traino ..... kg Carico massimo sul tetto ..... kg Coppia conica .....	10,7 5 175/70 R 13 82T 5 ½ J x 13 400 ÷ 1200 1010 1100 50 80 11/35	10,7 5 175/70 R 13 82T 5 ½ J x 13 440 ÷ 1350 1025 1100 50 80 11/35
<b>DIVERGENZA RUOTE ANTERIORI</b> Con la vettura a carico statico (la divergenza è misurata su un diametro pari a 340 mm) ..... m	2 ± 2	2 ± 2

MODELLO	1B TD		1B TD	
	giardinetta			
<b>LAMPADINE</b>	●		●	
● Tipo (ved. pag. 58)	<b>Tipo</b>	<b>W</b>	<b>Tipo</b>	<b>W</b>
Abbagliante/anabbagliante .....	*	55/60	*	55/60
Anteriore di posizione .....	2	4	2	4
Anteriore di direzione .....	2	21	2	21
Laterale di direzione .....	1	3	1	3
Posteriore di direzione .....	2	21	2	21
Posteriore stop .....	2	21/5	2	21/5
Posteriore di posizione .....	2	5	2	5
Posteriore di retromarcia .....	2	21	2	21
Posteriore retronebbia .....	2	21	2	21
Plafoniera .....	3	10	3	10
Illuminazione targa .....	2	5	2	5
Fendinebbia .....	*	55	*	55
Spie .....	1	1,2	1	1,2
Allo jodio *				
<b>IMPIANTO ELETTRICO</b>				
Batteria .....	12V - 70Ah		12V - 70Ah	
Alternatore .....	600W		600W	



**A**

ST2163

Le stampigliature o targhette di identificazione sono disposte come segue:

**1 - Sulla pompa iniezione:**

targhetta di identificazione numero (stampigliato)

**2 - Sulla fiancata destra della vasca servizi:**  
targhetta di identificazione (tipo di vettura e numero omologazione D.G.M.)

**3 - Sotto il cofano motore (lato destro):**

targhetta caratteristiche verniciatura (tipo e marca del prodotto impiegato).

**4 - Sulla traversa della vasca servizi:**

numero di telaio (stampigliato)

**5 - Sotto il cofano motore (lato sinistro):**

norme lubrificazione

Nella corrispondenza con la Casa o con l'Organizzazione Assistenziale indicare: tipo di vettura, numero di telaio, data di immatricolazione, chilometri percorsi e dati relativi all'acquisto della vettura.

# INDICE ALFABETICO

## A

Accendisigari .....	18
Alimentazione .....	71
Alzacristalli elettrici .....	9
Anticongelanti prescritti .....	79
Arresto motore .....	13
Autoradio .....	55
Avvertenze e precauzioni .....	30
Avviamento a motore freddo e caldo .....	14
Avviamento di emergenza con batteria scarica .....	37
Avviamento motore .....	13

## B

Bagagliaia .....	27
Batteria .....	55
Bloccaporte centralizzato .....	8
Bloccasterzo .....	13
Borsa attrezzi .....	34

## C

Carrozzeria .....	62
Catene per neve .....	31
Chiavi .....	6
Cilindrata .....	71
Cinghia comando alternatore e pompa acqua .....	46
Cinture di sicurezza .....	12
Circuito alimentazione carburante .....	48
Circuito di lubrificazione .....	47
Circuito di raffreddamento .....	50
Climatizzazione e sbrinamento .....	20
Cofano motore .....	26
Consumo carburante .....	72
Contenimento del consumo di carburante .....	32
Controllo livello liquido di raffreddamento .....	51

## D

Dati tecnici .....	69
Dimensioni vettura .....	70
Divergenza ruote anteriori .....	72

## E

Equilibratura ruote .....	31
---------------------------	----

## F

Fari (sostituzione lampadine) .....	59
Fari fendinebbia e retronebbia .....	17
Filtro aria .....	44
Filtro carburante .....	49
Freno a mano .....	53
Fusibili .....	57

## G

Garanzia .....	2
Gioco valvole .....	71

## I

Identificazione vettura .....	74
Impianto elettrico (dati tecnici) .....	73
Impianto freni .....	52
Inattività vettura .....	63
In caso di emergenza .....	33
Indicatori di direzione .....	16
Iniezione (fasatura) .....	71
In marcia .....	30
In sosta .....	31
Istruzioni per l'installazione del gancio di traino per rimorchio .....	65

**L**

Lampadine .....	73
Lampeggio .....	15
Lastra parasole .....	26
Lavaggio .....	62
Lavavetro elettrico .....	16
Leva cambio .....	11
Libretto di servizio .....	2
Liquido lavavetro .....	54
Liquido per freni e frizione .....	80
Liquido per freni e frizione .....	79
Lubrificanti prescritti .....	15
Luci anabbaglianti - abbaglianti .....	15
Luci di posizione e targa .....	15
Luci esterne .....	17
Luci simultanee di emergenza .....	24
Lunotto termico .....	24

**M**

Manutenzione .....	39
Manutenzione della carrozzeria .....	62
Martinetto .....	34-35
Motore (dati tecnici) .....	71

**O**

Olio cambio/differenziale .....	44
Olio motore .....	43
Operazioni Periodiche di Manutenzione .....	40
Orologio digitale .....	6

**P**

Parasole .....	19
Periodo invernale .....	31
Piccola manutenzione .....	42
Plafoniera .....	18
Pneumatici .....	32-80

Porte .....	7
Posacenere .....	18
Posto guida .....	5
Prestazioni .....	71
Pressione pneumatici .....	32
Prima di partire .....	9

**Q**

Quadro strumentazione .....	1
-----------------------------	---

**R**

Regime minimo .....	71
Regolazione del volante .....	10
Regolazione fari in funzione del carico .....	58
Regolazione fari in funzione del carico .....	56
Relè .....	11
Retrovisore esterno .....	11
Retrovisore interno .....	27-28
Ribaltamento sedile posteriore .....	81
Rifornimenti .....	71
Rifornimento di carburante .....	6
Rifornimento gasolio .....	8
Rimessa in marcia della vettura .....	8
Ripiano copertura vano ruota .....	8
Rotazione pneumatici .....	8
Ruota di scorta .....	8

**S**

Sbrinamento .....	1
Scarico e riempimento del circuito di raffreddamento .....	1
Scatola portafusibili .....	1
Sedili anteriori .....	1
Serbatoio liquido di raffreddamento .....	1

Serbatoio liquido freni e frizione .....	45
Servizi assistenziali .....	2
Sicurezza bambini .....	8
Sostituzione batteria chiave illuminata .....	61
Sostituzione filtro carburante .....	49
Sostituzione filtro olio .....	43
Sostituzione lampadine .....	58-60
Sostituzione olio motore .....	43
Sostituzione ruote .....	36
Spazzole tergicristallo .....	31
Spurgo aria-acqua filtro carburante .....	49
Starter .....	14

## T

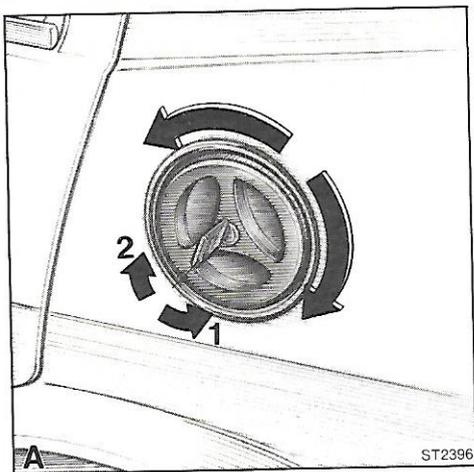
Tendina sottolunotto .....	29
Tergicristallo .....	16
Tergilavalunotto .....	24
Tettuccio apribile .....	25
Traino della vettura .....	38
Traino di un altro veicolo .....	38

## U

Uso vettura .....	3
-------------------	---

## V

Vano portaoggetti .....	19
Vano portaoggetti laterale .....	30
Vaschetta liquido lavalunotto .....	54
Verifica livello olio motore .....	43
Vettura (dati tecnici) .....	72



## **A** RIFORNIMENTO DI CARBURANTE

A serratura bloccata, il tappo del bocchettone di rifornimento carburante gira a vuoto nella sua sede e non può essere estratto.

Per sbloccarlo ruotare la chiave in senso antiorario 1, quindi svitare il tappo fino ad estrarlo.

Per chiudere: prima riavvitare il tappo con la chiave in posizione 1 quindi bloccare la serratura ruotando la chiave in senso orario 2.

## ANTICONGELANTI PRESCRITTI

		
<p>ALFA ROMEO Antifreeze normale 3681.69956 Climafuid Permanent — 20° normale 3681.69958 (lega diluito; pronto per l'uso)</p>	<p>Antifreeze</p>	<p>Antifreeze</p>

## LIQUIDO FRENI E FRIZIONE PRESCRITTI

	<p>BRAKE FLUID codice di ordinazione 105.00.45.300.00.01</p>
	<p>BRAKE FLUID Super HD</p>
	<p>« S »</p>
	<p>Auto Fluid F.R.</p>

## LUBRIFICANTI PRESCRITTI

ORGANI DA LUBRIFICARE	Classificazione	Corrispondenze commerciali	
			
Motore	SAE 10 W/40	Agip Sint Turbodiesel SAE 10 W/40	IP Sintiax Turbodiesel 10 W/40
Cambio-differenziale	SAE 80 W / 90 API GL-5	Agip Rotra MP SAE 80 W/90	IP Pontiax HD SAE 80 W/90
SAE — Society of Automotive Engineers API — American Petroleum Institute		Vedere altre istruzioni al capitolo "Sostituzione olio motore" a pag. 42	

RIFORNIMENTI		
	Kg	Litri
<b>Circuito di raffreddamento</b>		
Miscela anticongelante Alfa Romeo (motore e radiatore) .....	—	8
<b>Carburante</b>		
Capacità serbatoio .....	—	50
Riserva carburante .....	—	6,5
<b>Additivo consigliato</b>		
"New Cleaner" for Diesel Engines 		
1 lattina .....	—	0,125
ogni 50 litri circa di combustibile (per la pulizia del circuito di alimentazione)		
<b>Olio:</b>		
Motore (coppa e filtro)		
a livello massimo* .....	4,6	5,25
a livello minimo .....	3,2	3,6
Cambio-differenziale .....	2,4	2,6
* La quantità indicata è quella necessaria per le sostituzioni periodiche. La capacità totale (coppa, filtro, condotti e vaschette distribuzione) è .....	5,1	5,75

PNEUMATICI TUBELESS		
Pressioni di gonfiaggio a gomma fredda in kg/cm <sup>2</sup>		
	Ant.	Post.
<b>Versione Berlina</b> 175/70 R13 82 T (per cerchi 5½ J x 13) <b>MICHELIN MXL</b> <b>PIRELLI P4</b> <b>KLEBER C2</b>	2,2	1,8
<b>Versione Giardinetta</b> 175/70 R13 82 T (per cerchi 5½ J x 13) <b>MICHELIN MXL</b> <b>PIRELLI P4</b> <b>KLEBER C2</b>	A veicolo scarico 2,2	A pieno carico 1,8 2,2
<p><b>N.B.</b> In condizioni particolarmente gravose di impiego della vettura (carico max. temperatura ambiente elevata, alta velocità, ecc.) è consigliabile aumentare di 0,2 kg/cm<sup>2</sup> le pressioni di gonfiaggio.</p> <p><b>Avvertenza:</b> In caso di marcia continuata alle velocità massime, le pressioni devono essere aumentate di 0,3 kg/cm<sup>2</sup>.</p>		



ASSISTENZA TECNICA

ALFA-LANCIA INDUSTRIALE S.p.A.  
Viale Alfa Romeo --- I - 20020 ARESE (MILANO)  
Pubblic. PA3913R4000000 - 1/88 - 3.000  
Printed in Italy  
Tipolito Maggioni - Milano

Proprietà riservata. Riproduzione, anche  
parziale, vietata senza autorizzazione scritta  
della ALFA-LANCIA INDUSTRIALE S.p.A.

N. 60490031

**ASSISTENZA TECNICA**

This document was downloaded free from

[www.iw1axr.eu/carmanual.htm](http://www.iw1axr.eu/carmanual.htm)

Questo documento è stato scaricato gratuitamente da

[www.iw1axr.eu/auto.htm](http://www.iw1axr.eu/auto.htm)